



ECHO KLUCZ

Miesięcznik samorządowy
wydawany w Gminie Klucze

Nr 9, 10
292 i 293/17
WZRESIĘŃ/
PAŹDZIERNIK
2017
MIESIĘCZNIK
BEZPŁATNY
ISSN 1426-1987

.....
**NUMER
PODWÓJNY**
WRZESIEŃ • PAŹDZIERNIK

POŻAR W HALI Z ODPADAMI W KLUCZACH

Fot. Rafał Jaworski

Spłonęła hala z odpadami w Kluczach-Osadzie s.3

.....
24 października rozpoczął się wywóz odpadów poza Klucze s.6

W NUMERZE MIĘDZY INNYMI:

GMINNE ŚWIĘTO PŁONÓW

3 września w Kwaśniowie Dolnym odbyły się Gminne Dożynki, zorganizowane przez trzy sołectwa: Kwaśniów Dolny, Kwaśniów Górny i Hucisko.

str. 15

ECHA BITWY Z 1914 ROKU

9 września w Krzywopłotach znów rozbrzmiewały echa bitwy stoczonej z udziałem polskich legionistów w 1914 roku. To wydarzenie z początku pierwszej wojny światowej przypomnieli uczestnicy inscenizacji, jak odbyła się podczas IV Pikniku Historycznego JURA 1914.

str. 30, 31



w numerze

Pożar w Kluczach-Osadzie	5
Rozpoczęcie wywozu odpadów	6
Bądź bezpieczny na drodze	10
Piknik senioralny.....	13
Przekazanie sztandaru dla batalionu.....	14
Gminne święto plonów	15
Nagrody dla nauczycieli	20
Porozumienie na rzecz budowy komisariatu	21
Nowe ogrodzenie boiska.....	21
Dzień Ziemniaka	22
Narodowe czytanie "Wesela"	22
Piknik w Jaroszewcu	23
Pustynny Rajd PTTK	23
Dzień Seniora w Krzywopłotach.....	24
Wyróżnienie dla Haliny Ładoń.....	24
Stypendium w USA.....	25
Informacja dla pacjentów	26
Bezpieczna małopolska.....	27
Remont kapliczki	28
W intencji ofiar wojny.....	28
Dzień tabliczki mnożenia.....	29
Pożegnanie lata	29
W setną rocznicę urodzin "Hardego"	30
Echa bitwy z 1914 roku	30
Spektakl o królowej polskich rzek	32



Fot.: Paweł Kotania, Andrzej Janik



Fot. Rafał Jaworski

ECHO KLUCZ

Samorządowy
Biuletyn Informacyjny

Wydawca:

Gmina Klucze z siedzibą
w Urzędzie Gminy Klucze

Adres Redakcji:

Urząd Gminy Klucze
ul. Partyzantów 1, 32-310 Klucze
tel. 32 642 85 08 w. 71
echo@gmina-klucze.pl

Redaktor Naczelny:

Rafał Jaworski
Pracownik Referatu Funduszy Zewnętrznych
i Promocji Urzędu Gminy Klucze

Druk i Skład:

Drukarnia GRAFPRESS
32-300 Olkusz, ul. 29-listopada (pawilon)
www.grafpress.com.pl

Naktad: 1500 egz.

Redakcja zastrzega sobie prawo
do redagowania i skracania tekstów.

Wersje elektroniczne
numerów Echa Klucz są dostępne
na www.gmina-klucze.pl
w zakładce Gazeta Samorządowa

SPŁONĘŁA HALA Z ODPADAMI W KLUCZACH - OSADZIE

Niestety, sprawdził się czarny scenariusz sprawy związanej z zalegającymi odpadami w Kluczach-Osadzie. W niedzielę 8 października w godzinach dopołudniowych wybuchł pożar w hali wypełnionej tonami odpadów. Ogień udało się opanować w dniu wybuchu pożaru, jednak cała akcja związana z dogaszaniem pożaru oficjalnie zakończyła się niemal tydzień później, 14 października. Aby umożliwić rozpoznanie źródła pożaru i ugasić tłące się niedopalone odpady należało dokonać rozbiórki spalonego budynku. Niestety, nawet do 26 października, kiedy oddajemy materiał do druku, prawie codziennie na miejsce pogorzelniska wzywani są strażacy.

W dniu wybuchu pożaru 8 października w akcji gaśniczej uczestniczyło ponad siedemdziesiąt zastępów straży z dwóch województw – małopolskiego i śląskiego, zarówno z Państwowej Straży Pożarnej jak i Ochotniczej Straży Pożarnej. W akcji użyte zostały także cysterny z Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej.

To była bardzo niebezpieczna sytuacja dla mieszkańców Osady, dlatego natychmiast po otrzymaniu zgłoszenia o wybuchu pożaru uruchomiono działania Gminnego Zespołu Zarządzania Kryzysowego w celu zapewnienia bezpieczeństwa mieszkańcom. Zespół prowadził działania w porozumieniu z Komendantem Wojewódzkim Państwowej Straży Pożarnej przy dużej pomocy Wojewody Małopolskiego. Przede wszystkim zabezpieczono miejsca na potrzeby ewentualnej ewakuacji: w Szkole Podstawowej w Kluczach, remizie w Ryczówku i obiekcie hotelowym w Jaroszowcu. O przygotowanej ewakuacji i możliwości skorzystania z dowozu na miejsce osobiście informowali mieszkańców Wójt Gminy Norbert Bień oraz Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny Agata Knapik. Wobec ryzyka silnego zanieczyszczenia powietrza i niebezpiecznych warunków związanych z pożarem część mieszkańców wyjechała z Osady korzystając ze schronienia u swoich rodzin, a kilka osób skorzystało z miejsc ewakuacyjnych. Pożar zagrażał nie tylko mieszkańcom, ale również pobliskim zakładom pracy. Istniało niebezpieczeństwo zajęcia ogniem pobliskiej hali wyrobów gotowych Velvet Care. Na szczęście strażacy opanowali ogień, a kilku pracowników Velvet ewakuowano z miejsca pracy. Uratowane zostały budynki przedsiębiorstw, w których pracuje łącznie około 600 osób. Jak oszacowali strażacy, ocalono mienie wartości około 23 milionów złotych.

Pragnę serdecznie podziękować wszystkim strażakom za profesjonalną akcję gaśniczą. Dzięki nim udało się uchronić mieszkańców Klucz, Osady i okolicznych miejscowości od katastrofy ekologicznej, bo na szczęście wypaliła

się tylko część odpadów. Strażacy ratowali ludzi i mienie z narażenia swojego życia i zdrowia – mówi wójt Norbert Bień.

Przed tym, że w samej hali może dojść do katastrofy budowlanej i że miejsce to jest zagrożone pożarem, przestrzegano wcześniej podczas spotkań zwoływanych w tej sprawie przez Wójta Gminy Klucze. Mieszkańcy Osady wielokrotnie wyrażali swoje obawy odnośnie hałdy z odpadami zalegającymi w sąsiedztwie ich domów i mieszkań. Sygnały o niebezpieczeństwach - pożarowym, sanitarnym i budowlanym - jednoznacznie wynikały z przeprowadzanych na miejscu kontroli, o które wnioskował wójt gminy.

Odpady trafiały do Klucz na teren należący do firm „Martex”, „Inox-Tech” i „Selenya” (według późniejszej deklaracji firm, tylko „Martex” był właścicielem terenu z odpadami). Działalność prowadzona przez te przedsiębiorstwa odbywała się z naruszeniem zezwoleń Starosty Olkuskiego. Prawo zostało naruszone zarówno w kwestii rodzaju odpadów, jak i sposobu ich składowania. Wobec nie wywiązania się firm z nakazu wywiezienia odpadów, miały one zostać usunięte na zlecenie starosty w formie tzw. wykonania zastępczego, w ramach egzekucji administracyjnej starosty. Z żądaniem jak najszybszego przeprowadzenia wykonania zastępczego występował do Starosty Olkuskiego Wójt Gminy Klucze, a także Rada Gminy Klucze, która uchwaliła takie żądanie podczas zwołanej 9 października sesji nadzwyczajnej. Apel Rady Gminy Klucze w formie uchwały publikujemy na kolejnych stronach numeru Echa Klucze. W dniu oddania gazety do druku wiemy, że rozpoczęło się już wywożenie odpadów w ramach wykonania zastępczego, o czym piszemy szerzej w kolejnym artykule.

Oficjalnie akcja gaśnicza zakończyła się w sobotę 14 października, a więc niemal tydzień po wybuchu pożaru. Tyle czasu potrzebne było na dogaszanie tłących się resztek odpadów oraz wyburzenie hali. Rozbiórkę prowadziły firmy posiadające specjalistyczny sprzęt do takich prac, z wykorzystaniem sprzętu użyczonego przez ZGH Bolesław i Cemex Polska (kopalnia dolomitu „Stare Gliny”). W tym czasie mieszkańcy Osady mieli zapewniony dostęp do bezpłatnie wydawanych masek przeciwpyłowych (ich stosowanie było zalecane wobec ryzyka wystąpienia większego zapylenia w czasie prowadzenia tych prac).

Wyburzanie, wykonywane w porozumieniu i na żądanie Państwowej Straży Pożarnej, zleciła i sfinansowała Gmina Klucze.

Po raz kolejny podejmowaliśmy działania mające związek ze składowanymi w Kluczach odpadami, aby

zminimalizować zagrożenie dla mieszkańców. Wcześniej, latem, przeprowadziliśmy na szeroką skalę akcje deratyzacji i dezynsekcji, którą też sfinansowała gmina. Każde z tych działań wiąże się z trwającym od dłuższego czasu problemem zalegających odpadów. Nie czekając na decyzje powiatu gmina robiła to, co mogła zrobić w ramach swoich kompetencji – mówi wójt Norbert Bień.

Zarówno pożar, jak i akcja gaśnicza wraz z wyburzaniem

hali spowodowały zanieczyszczenie powietrza, przede wszystkim w Kluczach-Osadzie. Wyniki pomiarów zostały przedstawione mieszkańcom na spotkaniu zwołanym przez Wójta Gminy Klucze 23 października br., o czym piszemy na kolejnych stronach numeru EK.

W sprawie przyczyn pożaru toczy się śledztwo prokuratury i policji. ■

Rafał Jaworski

Przebieg działań podjętych w związku z wybuchem pożaru na składowisku odpadów w Kluczach-Osadzie

08.10.2017 R. (NIEDZIELA)

■ Ok. godziny 10.00 wybuchł pożar składowiska odpadów w Kluczach-Osadzie. Na miejscu zjawiają się strażacy z Państwowej Straży Pożarnej i Ochotniczej Straży Pożarnej.

■ godz. 10.53 – uruchomiono działania Gminnego Centrum Zarządzania Kryzysowego po przyjęciu zgłoszenia o pożarze od mieszkańca Klucz-Osady. Na miejsce pożaru przyjechał Wójt Gminy Klucze z sekretarzem gminy Danielem Hickiewiczem i zastępcą szefa Gminnego Centrum Zarządzania Kryzysowego Andrzejem Janikiem. Podjęto próby kontaktu ze Starostą Olkuskim i Wojewódzkim Inspektoratem Ochrony Środowiska w Krakowie (próby kontaktu ponawiane w godz. późniejszych).

Udana próba kontaktu z Wojewodą Małopolskim z prośbą o wsparcie akcji gaśniczej oraz z PWiK w Olkuszu w sprawie zabezpieczenia wody na potrzeby akcji gaśniczej.

Na miejscu uruchomiono stanowisko Kierującego Akcją Gaśniczą (Zastępca Komendanta Wojewódzkiego Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie). Do Klucz przyjeżdża także Wojewoda Małopolski.

■ godz. 12.17 - Na potrzeby ewakuacji mieszkańców Klucz-Osady zabezpieczono miejsca w Szkole Podstawowej w Kluczach, remizie w Ryczówku i obiekcie hotelowego w Jaroszowcu. W godzinach popołudniowych Wójt Gminy Norbert Bień oraz Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny Agata Knapik powiadamiali osobiście mieszkańców o przygotowanej ewakuacji i możliwości skorzystania z dowozu na miejsce ewakuacji. Kilku mieszkańców skorzystało z tej sposobności, a część udała się do rodzin poza teren swojej miejscowości.

■ godz. ok. 16.00 - pierwsze badania stanu powietrza przeprowadzone przez zastęp chemiczny Państwowej Straży Pożarnej z udziałem Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Olkuszu. Badania powtórzono ok. godz. 18.00.

■ Monitoring emisji zanieczyszczeń do powietrza przez grupę pomiarową z Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Krakowie. Pomiaru dokonano w kilku punktach: Silikaty, osiedle ul. Sosnowa, przy kościele, Velvet Care. Ponadto Inspektorzy WIOŚ pobrali 3 próbki wody z rzeki Biała Przemsza z rejonu w pobliżu miejsca zdarzenia.

■ Koordynacja przez Komendanta Komendy Wojewódzkiej Straży Pożarnej akcji gaśniczej, w której uczestniczą 74 zastrępy straży pożarnej (PSP i OSP) z dwóch województw.

10.10.2017 R. (PONIEDZIAŁEK)

■ Na bieżąco od niedzieli trwa akcja gaśnicza na terenie Klucz Osady, gdzie następuje wymiana zastępów strażackich.

■ Wójt Gminy Klucze zwraca się do odp. organów z następującymi wnioskami: do Starosty Olkuskiego o niezwłoczne przystąpienie do wykonania zastępczego (usunięcia odpadów), do Wojewody Małopolskiego o dalszą koordynację działań związanych z akcją gaśniczą, zabezpieczeniem pogorzeliśka i pozostałości hali, do Komendanta Powiatowego Policji o zapewnienie stałych patroli w Kluczach-Osadzie, do Komendanta Powiatowego Straży Pożarnej o zabezpieczenie pogorzeliśka, do Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego o dokonanie oględzin budynku hali i wydanie nakazu rozbiórki oraz do Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska o badania powietrza, gleby i wód gruntowych.

■ Sesja Nadzwyczajna Rady Gminy Klucze. Przyjęcie Uchwały w sprawie **żądania podjęcia przez Starostę Olkuskiego działań zmierzających** do usunięcia odpadów z terenów Klucz-Osady.

11.10.2017 R. (WTOREK)

■ Wniosek Wójta Gminy Klucze do WIOŚ w sprawie ponownego badania powietrza.

■ Zabezpieczenie mieszkańców Klucz Osady w maski przeciwpyłowe.

11.10.2017 R. (ŚRODA)

■ Do Prokuratury Rejonowej w Olkuszu Wójt Gminy Klucze kieruje zapytanie, czy prowadzone czynności prokuratorskie pozwalają na kontynuowanie postępowania administracyjnego Starosty Olkuskiego w formie wykonania zastępczego.

■ Jednostka Ratownictwa Chemiczno-Ekologicznego nr 6 z Krakowa w obecności przedstawiciela Inspektoratu Sanitarnego w Olkuszu - Głównego Specjalisty ds. Systemu Jakości ponownie przeprowadza pomiary stężeń związków chemicznych w wyznaczonym przez Wójta Gminy Klucze punktach (Klucze-Osada, Cieślin, Golczowice, Zalesie Golczowskie, Kolbark, Klucze-Rozlewisko). Trwa również monitoring jakości powietrza przez zastęp chemiczny Państwowej Straży Pożarnej.

■ Decyzja Komendanta Powiatowej Straży Pożarnej w Olkuszu (w odniesieniu do wniosku wójta) o wyburzeniu i rozbiórce obiektów magazynowych firmy „Martex” (wobec braku środków finansowych firmy).



12.10.2017 R. (CZWARTEK)

■ Gmina Klucze przystąpiła do wyburzania obiektów magazynowych w Kluczach-Osady w celu rozpoznania źródła pożaru, ograniczenia jego wzrostu i ostatecznego ugaszenia pożaru. Na prośbę wójta sprzęt ciężki do wym. prac użycza ZGH Bolesław oraz Cemex Polska. Prace prowadzone są przez profesjonalne firmy, dysponujące odp. sprzętem do rozbiórki.

■ Odpowiedź z Prokuratury Rejonowej: prowadzone postępowanie prokuratorskie nie stwarza przeszkód do kontynuowania postępowania administracyjnego Starosty Olkuskiego i wykonania zastępczego tj. usunięcia hałdy odpadów zalegających na pobliskim placu jak i w pobliżu spalonej hali.

■ Spotkanie Wójta Gminy Klucze ze Starostą Olkuskim w sprawie sytuacji związanej z pożarem na terenie Klucz Osady.

■ Pismo Wójta Gminy Klucze do WIOŚ w Krakowie w sprawie kontynuowania prowadzonych badań powietrza w wymienionych sołectwach m. in. pod kątem dioksyn i furanów.

■ Trwają prace wyburzeniowe hali z odpadami, prowadzone do godziny 3.00 w nocy (z czwartku na piątek).

13.10.2017 R. (PIĄTEK)

■ Pismo od Komendanta Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Olkuszu dotyczące dalszego postępowania ze zgromadzonymi odpadami. Pismo Wójta Gminy Klucze do Komendanta Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Olkuszu – w odpowiedzi KPP wskazuje: Gmina Klucze wykonuje tylko niezbędne prace wyburzeniowo-rozbiórkowe na mocy decyzji Kierującego Działaniem Ratowniczym, zmierzające do zakończenia akcji gaśniczej, natomiast zabezpieczenie i usunięcie odpadów pozostaje w gestii Starosty Olkuskiego.

■ Decyzja Wójta Gminy Klucze o sprowadzeniu specjalistycznego sprzętu do rozburzenia pozostałości hali.

■ Rozmowa Wójta Gminy Klucze z Zastępcą Dyrektora WIOŚ w Krakowie dotycząca przesyłania na bieżąco badań powietrza z terenu Gminy Klucze.

■ W związku z informacją otrzymaną z WIOŚ w Krakowie, iż instytucja ta nie wykonuje badań w kierunku furanów i dioksyn, Wójt Gminy Klucze kieruje prośbę o wykonanie takich badań do Laboratorium Analiz Śladowych Politechniki Krakowskiej, a także kieruje do WIOŚ Katowice wnioski o przeprowadzenie badań rzeki Białej Przemszy w kontekście spływu wód popożarowych w kierunku rzeki.

■ Notatka służbowa Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej dotycząca prowadzenia działań ratowniczo – gaśniczych zmierzających do dotarcia do źródła pożaru (wywożenie zalegających odpadów spod ścian budynku hali w inne miejsce).

Na bieżąco od dnia wybuchu pożaru prowadzone były: odprawy i bieżące działania w zw. z akcją gaśniczą, wymiana zastępów straży na miejscu pogorzeliska (w odprawach uczestniczy Wójt Gminy Klucze), zabezpieczenie posiłków i wody dla strażaków, zabezpieczenie paliwa na potrzeby akcji, wydawanie masek przeciwpyłowych mieszkańcom Klucz-Osady.

14.10.2017 (SOBOTA)

Oficjalne zakończenie akcji gaśniczej na terenie pogorzeliska w Kluczach-Osady. Strażacy opuszczają pogorzelisko, na miejscu pozostała prewencyjnie jednostka straży pożarnej.



Podziękowanie

Składam serdeczne podziękowania wszystkim strażakom i dowódcom jednostek straży pożarnej za pełną poświęcenia i profesjonalnie przeprowadzoną akcję gaśniczą w Kluczach 8 października br., a także w dniach późniejszych, podczas dogaszania pogorzeliska.

Z narażeniem zdrowia i życia zapewniliście bezpieczeństwo mieszkańcom Klucz i okolicznych miejscowości oraz pracownikom zatrudnionym w miejscowych przedsiębiorstwach, a także skutecznie uratowaliście mienie o wartości około 23 milionów złotych.

Dziękuję: Wojewodzie Małopolskiemu Piotrowi Ćwikowi, Małopolskiemu Komendantowi Wojewódzkiemu Państwowej Straży Pożarnej nadbryg. Stanisławowi Nowakowi, Zastępcom Małopolskiego Komendanta Wojewódzkiego PSP - st. bryg. Markowi Bębenkowi i mł. bryg. Pawłowi Sejmej, Komendantowi Powiatowemu PSP w Olkuszu bryg. Dariuszowi Wilkowi, Zastępcy Komendanta Powiatowego PSP mł. bryg. Michałowi Polakowi, Komendantowi Gminnemu ZOSP RP w Kluczach Janowi Mólowi, Komendzie Głównej Państwowej Straży Pożarnej, Komendzie Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie, Komendzie Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Katowicach, jednostkom Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie, Wieliczce, Tarnowie, Myślenicach, Nowym Targu, Gorlicach, Nowym Sączu,

Krynicy, Zakopanem, Dąbrowie Tarnowskiej, Suchej Beskidzkiej, Skawinie, Limanowej, Brzesku, Myszkowie, Rabce, Wadowicach, Bochni, Miechowie, Proszowicach, Chrzanowie, Oświęcimiu, Olkuszu, Wolbromiu, Katowicach, Chorzowie, Dąbrowie Górniczej, Szkole Aspirantów w Krakowie, jednostkom Ochotniczej Straży Pożarnej z Powiatu Olkuskiego w Bogucinie Dużym, Bydlinie, Cechle, Kluczach, Kwaśniowie, Krzywopłotach, Rodakach, Ryczówku, Bolesławiu, Laskach, Wolbromiu, Zarzeczcu, Dłużcu, Bukownie, Osieku, Gorenicach, Kąpielach Wielkich, a także spoza powiatu, z miejscowości: Przybysławice, Moczydło, Charsznica, Kuków, Kalina Wielka, Zagórze, Sulistawice i Psary.

Dziękuję także komendantom i funkcjonariuszom Policji, w tym plutonowi Policji z Komendy Wojewódzkiej w Krakowie, Pani Agacie Knapik – Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu, Dyrekcji Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Olkuszu, Wojewódzkiemu Inspektoratowi Ochrony Środowiska, przedsiębiorstwom Cemex Polska – Kopalnia Dolomitu „Stare Gliny” i ZGH Bolesław w Bukownie za użyczenie sprzętu do prac wyburzeniowych na pogorzelisku oraz wszystkim służbom, instytucjom i mieszkańcom, którzy wsparli działania związane z tą trudną sytuacją.

Norbert Bień
Wójt Gminy Klucze

24 października rozpoczęło się wywożenie odpadów z Klucz

Zgodnie z deklaracją Starosty Olkuskiego, rozpoczęło się wywożenie odpadów z Klucz-Osady. O zawarciu umowy na wywóz odpadów starosta Paweł Piasny poinformował 23 października na spotkaniu zwołanym przez Wójta Gminy Klucze. Na spotkaniu wójt Norbert Bień zaprosił mieszkańców, przedstawicieli służb bezpieczeństwa, samorządu i parlamentarzystów. Jego tematem było omówienie akcji gaśniczej po pożarze w Kluczach, przedstawienie wyników badań powietrza w rejonie pogorzeliska, a przede wszystkim odpowiedź na pytanie, co dalej w sprawie odpadów na Osadzie.

Na początku spotkania wójt Norbert Bień podsumował działania związane z bezpośrednią akcją gaśniczą jak i podczas dogaszania pogorzeliska (w związku z pożarem, który wybuchł w Kluczach-Osady w niedzielę 8 października). Złożył przy tym podziękowania wszystkim zaangażowanym w pomoc przy akcji, przede wszystkim strażakom, którzy uratowali ludzi i mienie przed pożarem. Wójt zaznaczył, że mimo, iż zakończenie akcji gaśniczej zostało ogłoszone 14 października, to aż do dnia spotkania strażacy musieli jeszcze kilkakrotnie interweniować przy tłących się odpadach w zburzonej hali na Osadzie. W dniu wysyłania ostatnich materiałów do druku wiemy, że straż

pożarna interweniuje na miejscu pogorzeliska niemal codziennie.

Przebieg działań ratowniczo-gaśniczych omówił także obecny za spotkaniu Zastępca Komendanta Powiatowego Państwowej Straży Pożarnej w Olkuszu mł. bryg. Michał Polak, który podkreślił, że pożar w Kluczach był jednym z największym na tym terenie.

Požarem objętych było 7,5 tysiąca metrów kwadratowych powierzchni i ponad 5 tysięcy ton odpadów. W akcji uczestniczyło około 600 strażaków i 270 samochodów. Do gaszenia zużyliśmy 650 metrów sześciennych wody oraz 35 ton pianowego środka gaśniczego. To obrazuje nam skalę pożaru, z jaką mieliśmy do czynienia. Dodam jeszcze, że uratowane mienie oszacowaliśmy na wartość 23 milionów złotych – podkreślił Michał Polak.

Komendant poinformował także o zakończeniu dochodzenia w sprawie przyczyn pożaru (jego wyniki nie zostały jeszcze przedstawione).

Bardzo ważnym raportem, na który czekali mieszkańcy, były wyniki z badań powietrza i wody, wykonanych przez Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Krakowie.

Pierwsze próby pobierane były jeszcze w trakcie działań gaśniczych, przede wszystkim w kierunku gazów i związków szkodliwych. Chodziło o obecność węglowodorów aromatycznych, benzenu, toluenu, etylobenzenu. Sytuacja nie poprawiała się nawet w pierwszych dniach po pożarze, ponieważ dogaszanie w warunkach beztlenowych oraz warunki atmosferyczne powodowały, że stężenia tych związków i towarzyszące temu uciążliwości utrzymywały się nadal – mówił na spotkaniu Zastępca Małopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska Ryszard Listwan.

Według raportu przedstawiciela WIOŚ, stężenia benzenu w początkowych dniach (9 i 11 października) wynosiły ok. 200 - 300 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, a norma nie powinna przekraczać 30 $\mu\text{g}/\text{m}^3$. W kolejnych dniach zainstalowano w Kluczach

w mobilną stację pomiarową WIOŚ, dzięki której badano pył zawieszony, benzo(a)piren, a także metale ciężkie (arsen, kadm, nikiel, ołów).

Co wykazały badania? Dobowe stężenia pyłów przekraczały normy trzykrotnie (zamiast normy do 50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ wskaźniki sięgały maksymalnie 150 $\mu\text{g}/\text{m}^3$). Natomiast stężenia okresowe dochodziły do 400 $\mu\text{g}/\text{m}^3$. Jeśli chodzi o benzo(a)piren, to w tym pierwszym okresie jego stężenie było w granicach 20 ng/m^3 (średnio w Polsce takie stężenie wynosi ok. 5 ng). Następnie utrzymywały się wartości w granicach ok. 11 ng , a potem spadło do 3 ng .

Te stężenia możemy porównać do takich sytuacji związanych ze smogiem, jakie mieliśmy na przykład w styczniu. Tutaj w Kluczach szczytowo stężenie benzo(a)pirenu wynosiło 20 ng , natomiast w styczniu w Krakowie średnia miesięczna wynosiła 25 ng , w Nowym Targu 60, a w Brzeszczach 100. Zatem te warunki były takie, jak zimą w sezonie grzewczym, kiedy występuje smog. Natomiast uciążliwość z pewnością była dużo większa, ponieważ tu występowały węglowodory oraz, jeśli chodzi o zanieczyszczenia, dymy, które są drażniące – mówił Ryszard Listwan.

Oprócz wykonania badań powietrza WIOŚ sprawdził również, jaki wpływ na jakość wody Białej Przemszy miał wyciek wody wtłoczonej do gaszenia (a były jej ogromne ilości, ponad 600 m³; woda ta spływała potem do rzeki Przemszy).

Były przekroczenia norm. O ile w poprzednich latach chemiczne zapotrzebowanie tlenu z powodu zanieczyszczeń wynosiło w przeliczeniu 25 mg/litr , to tutaj w szczytowych okresach dochodziło do 80 mg , później spadało do 40. Natomiast nie zaobserwowaliśmy wpływu środków gaśniczych – one nie przedostawały się do rzeki. Zarówno stan wód jak i powietrza kontrolowaliśmy do 17 października i mogę powiedzieć, że te stężenia spadły – poinformował zastępca dyrektora WIOŚ.



23 października w Domu Kultury „Papiernik” w Kluczach odbyło się spotkanie w sprawie odpadów w Kluczach-Osadzie. W spotkaniu uczestniczyli mieszkańcy Klucz, a także Starosta Olkuski Paweł Piasny, Wójt Gminy Klucze Norbert Bień, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny Agata Knapik, Zastępca Małopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska Ryszard Listwan, Zastępca Komendanta Powiatowego Państwowej Straży Pożarnej w Olkuszu mł. bryg. Michał Polak i Poseł na Sejm RP Agnieszka Ścigaj. Tematem spotkania było omówienie akcji gaśniczej po pożarze w Kluczach, przedstawienie wyników badań powietrza w rejonie pogorzeliska, a także dalsze postępowanie w sprawie odpadów w Kluczach-Osadzie.

Z kolei o badaniach, przeprowadzonych przez Jednostkę Ratownictwa Chemiczno-Ekologicznego nr 6 z Krakowa, mówił na spotkaniu wójt Norbert Bień. Badania stężenia związków chemicznych w wyznaczonym przez Wójta Gminy Klucze punktach (Klucze-Osada, Cieślin, Golczowice, Zalesie Golczowskie, Kolbark i Klucze-rozlewisko) zostały przeprowadzone 11 października. Były to badania w kierunku obecności chloru, związków chloroorganicznych, ditlenku siarki, toulenu, cyjanków, siarkowodoru, tlenku węgla, fluorowodoru i ditlenku azotu. W większości punktów pomiarowych odczyt wynosił 0 jednostek. Wystąpiło natomiast stężenie ditlenku azotu w wysokości od 0,1 do 0,2 ppm w dwóch miejscach pomiarowych w Kluczach-Osadzie (w raporcie jest to określone jako poniżej normy). Stwierdzono natomiast obecność dużego zadymienia całego parkingu w Kluczach-Osadzie, w tym domu prywatnego, znajdującego się bezpośrednio przy parkingu w Kluczach-Osadzie, a także zalesionego terenu bezpośrednio przylegającego do bloków mieszkalnych w Kluczach-Osadzie (raport z tych badań publikowaliśmy na naszej stronie internetowej).

Jednak najbardziej oczekiwaną przez mieszkańców informacją była ta dotycząca rozpoczęcia wywozu odpadów z terenu składowiska w Kluczach-Osadzie.

Została podpisana umowa na wywiezienie odpadów poza Klucze. Za trzy tygodnie tych śmieci nie będzie – zadeklarował Starosta Olkuski Paweł Piasny, który przystąpił do egzekucji administracyjnej, czyli tzw. wykonania zastępczego (wobec nie wywiezienia tych odpadów przez firmę odpowiedzialną za ich gromadzenie niezgodnie z wydanymi zezwoleniami).

Jak powiedział starosta, na sesji nadzwyczajnej Rady Powiatu Olkuskiego zostaną zabezpieczone w budżecie powiatu dalsze pieniądze na ten cel. Na razie umowa została podpisana na 300 tysięcy złotych. Łącznie na wywiezienie odpadów w ilości do 2 700 ton powiat przeznaczy 940 000 złotych. Firma realizująca to zadanie będzie mogła wywozić do 300 ton dziennie.

Informacje te mieszkańcy Osady przyjęli z ulgą. Wyrazili jednak obawy co do tego, czy w przyszłości znów nie okaże się, że kolejna firma otrzyma zezwolenie na działalność związaną z odpadami na tym terenie. Obawy takie mieli również przedsiębiorcy prowadzący działalność w sąsiedztwie składowiska odpadów. Jak powiedział starosta, nawet jeżeli on nie wyda zezwolenia na taką działalność, to będzie mógł to zrobić organ wyższej instancji. Do rozwiązania tego problemu, jak wypowiedział się Przewodniczący Rady Gminy Klucze Bogusław Paś, dążyli radni gminy uchwalając w lipcu tego roku przystąpienie do sporządzenia częściowej zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Klucze w obrębie wyznaczonego w studium terenu przemysłowego w Kluczach. Obecnie trwają prace nad szczegółami tej zmiany (zaostrożałyby ona w przyszłości warunki dotyczące odpadów).

Ponadto, jak powiedziała Agnieszka Ścigaj, Poseł na Sejm

RP, ten „śmieciowy” problem dotyczy całej Polski i należy rozwiązać go poprzez wprowadzenie ustawy „naprawczej”.

Mieszkańców interesowało również to, czy zagwarantowane w budżecie powiatu środki finansowe wystarczą na wywiezienie wszystkich odpadów, o co w imieniu mieszkańców Osady pytał Sebastian Sierka.

Starosta Paweł Piasny zaznaczył, że deklaracja wywiezienia odpadów dotyczy tych, które nie są dotknięte pożarem, a więc znajdujących się poza spaloną halą. Według przedstawionych przez starostę informacji, dopóki trwa śledztwo, nie można wywozić odpadów nadpalonych, które znajdują się wewnątrz zburzonej hali. Z takim stanowiskiem nie zgodziła się obecna na spotkaniu posłanka Agnieszka Ścigaj, która powiedziała, że według ustnych zapewnień prokuratora, śledztwo nie stanowi tutaj przeszkody (zaznaczyła jednak, że oczekuje na takie stanowisko na piśmie). Stanowisko Starosty Olkuskiego zanegował także wójt Norbert Bień, na poparcie przytaczając odpowiedź z prokuratury na tego typu wątpliwości. Według informacji z prokuratury rejonowej, prowadzone postępowanie prokuratorskie nie koliduje w kontynuowaniu postępowania administracyjnego Starosty Olkuskiego. Według ustaleń na spotkaniu, po zakończeniu dochodzenia starosta będzie wnioskował do Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska o sfinansowanie przez tę instytucję wywozu odpadów z pogorzelniska.

W nawiązaniu do otwartego spotkania w Domu Kultury w Kluczach, Wójt Gminy Norbert Bień w piśmie do Starosty Olkuskiego podtrzymał założoną deklarację wsparcia powiatu olkuskiego w inwestycjach powiatowych na terenie Gminy Klucze. Nie ma natomiast możliwości prawnej, aby gmina współfinansowała postępowanie egzekucyjne rozpoczęte przez organ administracji, czyli starostę.

W przyszłym roku Gmina Klucze wesprze Powiat Olkuski w kilku inwestycjach drogowych na łączną sumę ponad 200 000 złotych (kontynuacja budowy chodnika w Chechle, wykonanie dokumentacji na przebudowę drogi Bogucin Duży-Jaroszowiec, ciąg pieszo-rowerowego w Jaroszowcu). Sfinansuje też udział w remoncie części drogi Kwaśniów – Cieślin w kwocie 710 000 zł, w ramach porozumienia z Powiatem Olkuskim.

W piśmie do Starosty Olkuskiego Wójt Gminy Klucze zapewnił, że gmina pokryje w całości wkład własny zarówno powiatu jak i gminy na remont drogi powiatowej Rodaki - Kwaśniów Górny. Koszt remontu drogi jest szacowany na kwotę ok 7 200 000 złotych, a udział wkładu własnego w tej inwestycji to 4 200 000 złotych.

Gmina Klucze pokryje cały wkład własny z części „powiatową” włącznie. To stanowi ponad dwukrotność kwoty jaką obecnie, według zapewnień pana starosty, powiat przeznacza na rozwiązanie problemu śmieci w Kluczach Osadzie. Będzie to pomoc dla powiatu olkuskiego zadeklarowana na spotkaniu w Domu Kultury Papiernik – informuje wójt Norbert Bień. ■

Rafał Jaworski

Rada Gminy Klucze zażądała od Starosty Olkuskiego niezwłocznego usunięcia odpadów z Klucz-Osady

Uchwała NR XLVI/282/2017 RADY GMINY KLUCZE z dnia 09 10 2017

w sprawie żądania podjęcia przez Starostę Olkuskiego działań zmierzających do usunięcia odpadów z terenów Klucz-Osady.

Na podstawie art. 6 w zw. z art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j.: Dz. U. z 2017 r., poz. 1875 z póź. zm.)

Rada Gminy Klucze uchwała co następuje:

§ 1.

Żądamy niezwłocznego podjęcia działań przez Starostę Olkuskiego zmierzających do przeprowadzenia wykonania zastępczego usunięcia odpadów z terenów Klucz – Osady.

§ 2.

Treść niniejszej uchwały wraz z uzasadnieniem przesłać następującym urządům i instytucjom państwowym:

1. Przewodniczącej Rady Powiatu Olkuskiego,
2. Zarządowi Powiatu Olkuskiego,
3. Parlamentarzystom z Województwa Małopolskiego z okręgu nr 13,
4. Wojewodzie Małopolskiemu,
5. Wojewodzie Śląskiemu,
6. Regionalnemu Dyrektorowi Ochrony Środowiska w Krakowie,
7. Wojewódzkiemu Inspektorowi Ochrony Środowiska w Krakowie,
8. Generalnemu Inspektorowi Ochrony Środowiska w Warszawie,
9. Prezesowi Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie,
10. Prezesowi Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie,
11. Ministrowi Ochrony Środowiska,
12. Powiatowemu Lekarzowi Weterynarii,
13. Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Krakowie,
14. Powiatowej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej w Olkuszu.

§ 3.

Wykonanie uchwały powierzyć Wójtowi Gminy Klucze.

§ 4

Powiadomić mieszkańców Gminy Klucze o treści uchwały za pośrednictwem Internetu, lokalnej prasy i w sposób zwyczajowo przyjęty na tablicach ogłoszeń.

§ 5.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady (-) *Bogusław Paś*

UZASADNIENIE

do Uchwały Nr XLVI/282/2017 Rady Gminy Klucze z dnia 09.10.2017r.

W imieniu mieszkańców Gminy Klucze, mając na względzie zagrożenie zdrowia i życia mieszkańców Gminy Klucze w szczególności mieszkańców Klucz-Osady wywołane pożarem składowiska odpadów na które Starosta Powiatu Olkuskiego wydał zezwolenia, domagamy się niezwłocznego przystąpienia do wykonania zastępczego decyzji Starosty Olkuskiego z dnia 20.06.2017 r.

W sytuacji bezpośredniego zagrożenia życia i zdrowia ludzi oraz zagrożenia wystąpienia kolejnego pożaru na terenie Klucz-Osady, dalsze przeciąganie w czasie wykonania egzekucyjnego w postaci wykonania zastępczego może doprowadzić do tragedii osób zamieszkujących Klucze-Osadę.

W chwili obecnej cały czas trwa akcja gaśnicza w którą zaangażowanych zostało ponad 70 zastępów Państwowej i Ochotniczych Straży Pożarnej. Do akcji na terenie Klucz-Osady zostały skierowane siły z Komendy Wojewódzkiej Straży Pożarnej w Krakowie jak również jednostki z ościennych powiatów tj.: Olkuskiego, Wadowickiego, Miechowskiego, Krakowskiego, Chrzanowskiego, Oświęcimskiego, Proszowickiego. Koszty akcji znane będą dopiero po zakończeniu działań Straży Pożarnej. Wiemy już jednak, że koszty całej akcji gaśniczej będą bardzo wysokie i stanowić będą duże obciążenie dla budżetu Gminy Klucze.

Koszty finansowe są jednak niewspółmierne do strat jakie ponoszą mieszkańcy na zdrowiu oraz szkód w środowisku naturalnym.

Dlatego raz jeszcze żądamy natychmiastowego wszczęcia procedury egzekucyjnej tj. wykonania zastępczego.

My Radni, będąc odpowiedzialni za bezpieczeństwo mieszkańców Gminy Klucze w szczególności za mieszkańców Klucz- Osady uważamy, że podjęcie powyższej uchwały jest koniecznością i najwyższym obowiązkiem.

Przewodniczący Rady
(-) *Bogusław Paś*

DZIAŁANIA PRIORYTETOWE DZIELNICOWYCH KOMISARIATU POLICJI W KLUCZACH

Informacja KP w Kluczach o działaniach prowadzonych w okresie od 01.08.2017 roku do 31.12.2017 roku na podstawie analizy podejmowanych interwencji, zgłoszeń mieszkańców, zagrożeń odnotowanych w KMBZ (Krajowa Mapa Bezpieczeństwa i Zagrożeń), własnych doświadczeń i sporządzeń dzielnicowych z poszczególnych rejonów służbowych.

Ryćzówek ul. Dolna 12, teren przyległy do Szkoły Podstawowej im. Leona Kruczkowskiego, gdzie dochodzi do grupowania się młodzieży w godzinach wieczornych i nocnych, spożywania alkoholu, a następnie wybrków chuligańskich, dewastacji mienia, zaśmieciania. Prowadzącym działania jest Dzielnicowy rejonu nr III asp. szt. Dariusz Gorgoń tel. służbowy 660 625 063.

Bydlin ul. Legionów 2, rejon terenu sklepu EURO SKLEP, gdzie dochodzi do spożywania alkoholu i zaśmieciania. Prowadzącym działania jest Dzielnicowy rejonu nr II Starszy Dzielnicowy asp. szt. Jacek Kućda tel. służbowy 660 622 911.

Klucze, punkt widokowy „CZUBATKA”, gdzie dochodzi do grupowania się osób w godzinach wieczornych i nocnych, spożywania alkoholu, dewastacji mienia infrastruktury punktu widokowego, zaśmieciania. Prowadzącym działania jest Dzielnicowy rejonu nr I sierż. szt. Rafał Kwaśniewski tel. służbowy 660 625 073.

BLIŻEJ NIEPODLEGŁOŚCI

Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach zaprasza na wydarzenie pt. „Blżej Niepodległości” upamiętniającą 103. rocznicę bitwy pod Krzywopłotami. Głównym punktem uroczystości będzie koncert pieśni patriotycznych. Imprezie towarzyszyć będzie wystawa prac plastycznych o tematyce „Odzyskania Niepodległości”.

Dom Kultury „Papiernik” w Kluczach, 26 listopada 2017 r. godz. 17.15.

Przedsięwzięcie realizowane w ramach projektu „Blżej Niepodległości”.

Projekt „Blżej Niepodległości” dofinansowano ze środków Programu Wieloletniego NIEPODLEGŁA na lata 2017 – 2021 w ramach Programu Dotacyjnego „Niepodległa”.



Bądź bezpieczny na drodze!

W Kluczach już po raz drugi stanęło „Miasteczko bezpieczeństwa ruchu drogowego”. Tutaj, w naszej gminie odbyła się inauguracja ogólnopolskiej akcji „60+ Bezpieczni w ruchu drogowym”. Gościem wydarzenia był m.in. minister infrastruktury i budownictwa Andrzej Adamczyk.

ruchu drogowego – powiedział Andrzej Adamczyk.

Minister podziękował także policji i mediom za wspieranie akcji organizowanej wspólnie przez Krajową Radę Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego, Ministerstwo Infrastruktury i Budownictwa i Komendę Główną Policji.



Nagrodę (rower) w konkursie wiedzy o zasadach ruchu drogowego wręczali Annie Niedźwiedzkiej Minister Andrzej Adamczyk (z prawej) i redaktor Radia Kraków, patrona medialnego akcji.

Minister gościł u nas również jeźdźcą ubiegłego roku, wówczas nie na otwarciu, lecz na finale akcji związanej z bezpieczeństwem ruchu. Andrzej Adamczyk podkreślił, że inauguracja akcji ma miejsce w gminie, w której była wysoka statystyka, wypadków drogowych.

Teraz mamy porównanie i jeśli chodzi o dane z lat 2015, 2016, to jest znacznie lepiej. Cieszę się, że są z nami nie tylko seniorzy, ale również dzieci, którzy z naszej akcji wyniosą na pewno jedno: trzeba uważać na drodze, być ostrożnym i znać zasady bezpieczeństwa

Za pośrednictwem mediów możemy dotrzeć do dziesiątek czy setek tysięcy odbiorców z przesłaniem: warto sprawdzić swoje umiejętności. Warto je też weryfikować, mimo, że często kierujemy pojazdem od dwudziestu, trzydziestu lat i wydaje nam się, że nasze doświadczenie wystarczy. Wcale tak nie jest – przekonywał minister i zachęcał do wypróbowania symulatora dachowania. Dodął, że ku przestrodze, powinni wypróbować to urządzenie zwłaszcza ci kierowcy, którzy na szczęście nie uczestniczyli w poważnych wypadkach na drodze. Przestrzegając, by robić





Z ministrem Andrzejem Adamczykiem spotkał się Wójt Gminy Klucze Norbert Bień

wszystko, by w rzeczywistości do takich wypadków nie dochodziło.

„Miasteczko rowerowe” zorganizowano w Kluczach na placu przy Domu Kultury „Papiernik”. Z ministrem spotkali się przedstawiciele samorządu, m.in. Wójt Gminy Norbert Bień i Przewodniczący Rady Bogusław Paś.

Na uczestników akcji – seniorów oraz dzieci – czekało „miasteczko komunikacyjne”, w którym policjanci z komendy powiatowej i wojewódzkiej uczyli dzieci przepisów ruchu drogowego i udzielali praktycznych porad dotyczących poruszania się po drogach.



Najmłodszy uczestnicy spotkania otrzymali akcesoria związane z bezpiecznym poruszaniem się pieszo i rowerzysty – opaski i zawieszki odblaskowe oraz kamizelki i szelki rowerowe. W „miasteczku rowerowym” zorganizowano także rowerowy punkt serwisowy.

Organizatorzy akcji przeprowadzili także konkurs wiedzy z przepisów ruchu drogowego. Na laureatów konkursu czekały atrakcyjne nagrody: rowery i akcesoria zwiększające bezpieczeństwo na drodze. Zwycięzczynią quizu wśród osób dorosłych została Anna Niedźwiedzka. W młodziej kategorii laureatami konkursu zostali: Ewa Ziótkowska (pierwsza nagroda), Kacper Diuk (druga nagroda) i Kinga Gołębiowska (nagrada trzecia). ■

Rafał Jaworski

Organizatorami akcji „60+ bezpiecznie w ruchu drogowym” są: Krajowa Rada Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego, Ministerstwo Infrastruktury i Budownictwa i Komenda Główna Policji. W Gminie Klucze akcję współorganizował Gminny Ośrodek Kultury. Patronat medialny sprawowało Radio Kraków.



UWAGA NA DZIKIE ZWIERZĘTA NA DROGACH!!

Znaki ostrzegające o możliwości napotkania na drodze zwierząt ustawiane są w tam, gdzie zwierzęta dziko żyjące często przekraczają drogę, np. w celu dojścia do wodopoju. O tym, że w takich miejscach na drodze rzeczywiście należy zachować ostrożność, przekonał się kierowca pojazdu, który uległ poważnemu wypadkowi na drodze wojewódzkiej 791 między Kluczami a Ogrodzieńcem. Powodem wypadku było zderzenie z łosiem.

Nadleśnictwo Olkusz przestrzega, aby zbliżając się do terenów leśnych, zwolnić jazdę, zwłaszcza w porze jesiennej i zimowej, kiedy panuje ograniczona widoczność, a drogi mogą być śliskie. W dodatku, jak informują leśnicy, na posypywane solą drogi w okresie zimy wychodzą zwierzęta, aby tę sól zlizywać (sól kamienna jest często wystawiana w paśnikach, w formie tzw. lizawki).

**APELUJEMY O ZACHOWANIE
OSTROŻNOŚCI NA DROGACH
W ŚĄSIEDZTWIE TERENÓW LEŚNYCH!**

Fot. Artur Oruba



Fot. Facebook Nadleśnictwo Olkusz





NARODOWE ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI

Krzywopłoty – Bydlin – Zależę

103 rocznica bitwy pod Krzywopłotami

Uroczyste obchody pod patronatem Wojewody Małopolskiego
odbędą się 12 listopada 2017 r. w Bydlinie

UWAGA! W dniu 12 listopada 2017 r. przewidziano
dodatkowe kursy autobusów /linia 478/do Bydlina

DOJAZD NA UROCZYSTOŚĆ

Kurs relacji:
Olkusz Dworzec PKS 12:25
Bogucin Duży (skrzyż.) 12:36
Klucze Park 12:41
Klucze Osada 12:44
Czechło Szkoła 12:52
Czechło Kościół 12:54
Ryczówek Pętla 13:03
Ryczówek I (Laski) 13:07
Rodaki Kościół 13:08
Rodaki Pętla 13:11
Ryczówek 13:19
Kwaśniów Dolny I 13:22
Cieślin Dom Ludowy 13:27
Bydlin Szkoła 13:32
Kurs relacji:
Olkusz Dworzec PKS 12:55
Bogucin Duży (skrzyż.) 13:06
Klucze Skrzyżowanie 13:11
Jaroszwiec Szkoła 13:16
Zalesie Golczowskie 13:22
Golczowice Pętla 13:25
Kolbark 13:33
Bydlin Szkoła 13:37

POWRÓT Z BYDLINA

Kurs relacji:
Bydlin Szkoła 16:00
Kolbark 16:03
Golczowice Pętla 16:14
Zalesie Golczowskie 16:16
Jaroszwiec Szkoła 16:25
Klucze Skrzyżowanie 16:30
Bogucin Duży (skrzyż.) 16:35
Olkusz Dworzec PKS 16:41
Kurs relacji:
Bydlin Szkoła 16:30
Cieślin Dom Ludowy 16:35
Kwaśniów Dolny I 16:42
Ryczówek 16:44
Rodaki Kościół 16:48
Rodaki Pętla 16:51
Ryczówek I (Laski) 16:55
Ryczówek Pętla 16:59
Czechło Kościół 17:08
Czechło Szkoła 17:09
Klucze Osada 17:17
Klucze Park 17:20
Bogucin Duży (skrzyż.) 17:25
Olkusz Dworzec PKS 17:36

PROGRAM UROCZYSTOŚCI:

13:15 Zbiórka pocztów sztandarowych i uczestników
uroczystości na placu szkolnym

13:40 Przemarsz na Cmentarz Parafialny

14:00 Uroczysta Msza Święta

Apel poległych, salwa honorowa

Składanie kwiatów przy pomniku Legionistów

16:00 Spotkanie w Szkole Podstawowej im. Marszałka
Józefa Piłsudskiego w Bydlinie

Spektakl poetycko – muzyczny w wykonaniu
uczniów Szkoły Podstawowej im. Marszałka

Józefa Piłsudskiego w Bydlinie

Recital „Niepodległa” w wykonaniu Karoliny Dudek
i Mateusza Sołtysika

Koncert patriotyczny zespołu „Ziemia Kluczeńska”



MAŁOPOLSKA



STOWARZYSZENIE
OTWARCI
BYDLIN

Obchody 103 rocznicy bitwy pod Krzywopłotami realizowane w ramach projektu pn.: „Śladami Pamięci” - projekt realizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego”.



Piknik senioralny

W Domu Kultury „Papiernik” w Kluczach odbył się pierwszy Piknik Senioralny „Samo Zdrowie”, zorganizowany przez grupę 60+ działającą przy Kluczewskim Uniwersytecie Trzeciego Wieku.

Piknik był akcją wolontariacką zgłoszoną do konkursu „DZIAŁAJ Z NAMI - SENIORAMI” ogłoszonego przez Stowarzyszenie Regionalne Centrum Wolontariatu w Krakowie. W Małopolsce tylko 4 najlepsze pomysły akcji wolontariackich otrzymały dofinansowanie, w tym właśnie projekt z Gminy Klucze. Konkurs był współfinansowany ze środków Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej w ramach Rządowego Programu na rzecz Aktywności Społecznej Osób Starszych na lata 2014-2020.

Na kluczewskim pikniku, który odbył się 30 września, spotkali się dzieci, młodzież i dorośli (w tym seniorzy). W programie wydarzenia znalazło się wiele atrakcji, takich jak pokaz



ćwiczeń z użyciem pierścieni (SMOVEY SHOW), warsztaty kulinarne, wykłady, konsultacje i porady zdrowotne.

Dzieci mogły skorzystać z kąciaka czytelniczego, warsztatów plastycznych i zabaw. Z kolei dla dorosłych okazją były bezpłatne badania (m.in. krwi i pomiaru tlenu węgla w wydychanym powietrzu) prowadzone przez pracowników Wojewódzkiego Szpitala Chorób Płuc i Rehabilitacji w Jaroszewcu. Z kolei na stoisku Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej można było obliczyć wskaźnika masy ciała (BMI).

W części muzycznej wydarzenia wystąpili dzieci z zespołu „PLECIUGI” GOK Klucze oraz UNIWERSYTECKI TEATR Muzyczny (UTW w Kluczach).

Organizatorzy serdecznie dziękują dyrekcji i pracownikom Gminnego Ośrodka Kultury w Kluczach, Gminnej Biblioteki Publicznej, Wojewódzkiego Szpitala Chorób Płuc i Rehabilitacji w Jaroszewcu, Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Olkuszu za wsparcie działań, a wszystkim dużym i małym uczestnikom Pikniku Senioralnego za udział w tym ważnym wydarzeniu. ■

Fot. Tadeusz Żurek



PUNKT POŚREDNICTWA PRACY W KLUCZACH

rozpoczyna nabór uczestników do projektu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej pod nazwą „OD SZKOLENIA DO ZATRUDNIENIA”

PROJEKT OBEJMUJE:

- SZKOLENIA ZAWODOWE,
 - STAŻE ZAWODOWE,
 - TRENINGI UMIEJĘTNOŚCI POSZUKIWANYCH PRZEZ PRACODAWCÓW (językowe, komputerowe, kurs prawa jazdy kat. B, itp.), NAUKA AKTYWNEGO POSZUKIWANIA PRACY, POŚREDNICTWO PRACY lub pośrednictwo w organizacji staży
- DODATKOWO: stypendium szkoleniowe, stypendium stażowe, wsparcie towarzyszące w postaci finansowania kosztów wyżywienia, dojazdu, ubezpieczenia NNW i inne

Możesz wziąć udział w projekcie, jeżeli spełniasz następujące warunki:

- Masz od 18 do 25 lat
- nie uczysz się i nie pracujesz
- nie masz kwalifikacji zawodowych lub te, które posiadasz są zbyt niskie albo niedostosowane do potrzeb rynku pracy
- w projekcie mogą również uczestniczyć osoby niepełnosprawne

SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI UDZIELA: PUNKT POŚREDNICTWA PRACY W KLUCZACH 32-310 Klucze, ul. Partyzantów 1 – pokój nr 9 tel. 32/642 85 08, 642 84 39 wew. 67 e-mail: ppp.klucze@ohp.pl

UDZIAŁ W PROJEKCIE JEST BEZPŁATNY!



Projekt realizowany w ramach „Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych”

NOWY ADRES REDAKCJI

Szanowni Państwo, informujemy o zmianie adresu e-mail naszej redakcji.

Nowy adres do kontaktu z redakcją Echa Klucz to:

echo@gmina-klucze.pl

Dotychczasowy adres (echoklucz@gmina-klucze.pl) został wyłączony

Przekazanie sztandaru dla 6 Batalionu Logistycznego

8 września 2017 roku, Wójt Gminy Klucze Norbert Bień wziął udział w uroczystości przekazania sztandaru dla 6 Batalionu Logistycznego im. gen. dyw. Ignacego Prądzyńskiego z Krakowa. Fundatorem sztandaru jest m.in. Gmina Klucze – nasz herb widnieje na sztandarze batalionu.



Akcent lokalny jest tutaj odpowiedzią na długoletnie i silne związki jednostki z ziemią kluczewską, a konkretnie Pustynią Błędowską na której swoje ćwiczenia wykonuje 6 Brygada Powietrznodesantowa, (jej częścią jest 6 Batalion Logistyczny). W ramach uroczystości przekazania sztandaru odbyły się skoki schronowe nad Krakowem, w czasie których jeden ze skoczków wykonywał je z flagą Gminy Klucze.

Współpraca Gminy Klucze z Krakowską jednostką wojskową ma miejsce

od wielu lat, a jej efektem jest m.in. realizacja dwóch bliźniaczych projektów rewitalizacji Pustyni Błędowskiej, a także uczestnictwo przedstawicieli wojska w wielu uroczystościach na terenie gminy. Wojsko chętnie wspiera także różnego rodzaju wydarzenia, jak np. zeszłoroczne Światowe Dni Młodzieży, w czasie których umiejętności żołnierzy mogli podziwiać goście z 5 kontynentów zgromadzeni właśnie na Pustyni Błędowskiej. ■

Kamil Wołek



Święto plonów 2017



W niedzielę 3 września w Kwaśniowie Dolnym odbyły się Gminne Dożynki, zorganizowane przez trzy sołectwa: Kwaśniów Dolny, Kwaśniów Górny i Hucisko.

Dożynki rozpoczęła msza święta w kościele w Kwaśniowie. W odprawieniu nabożeństwa razem z proboszczem parafii ks. Markiem Plebankiem uczestniczyli kaptani z innych parafii, które znajdują się w gminie Klucze (Dekanat Jaroszewiecki). Po mszy uczestnicy dożynek udali się korowodem na plac, na którym odbyła się część oficjalna i artystyczna uroczystości. Korowód otwierała młodzieżowa orkiestra dęta i poczty sztandarowe – Szkoły Podstawowej w Kwaśniowie i Ochotniczych Straży Pożarnych. Następnie szły delegacje sołectw – Koła Gospodyń Wiejskich, sołtysi i radni, niosąc wieńce dożynkowe, a także przedstawiciele samorządu i mieszkańcy.



Główne uroczystości odbyły się przy szkole. Program obrzędowy otworzył występ okolicznościowy przygotowany przez Koła Gospodyń Wiejskich z Kwaśniowa Dolnego, Kwaśniowa Górnego i Huciska oraz dzieci pod kierunkiem Doroty Kardynał i Ireneusza Szatana. Honory starostów dożynek pełnili: Ewa Kruszak – sołtys Huciska i Piotr Szreniawa – Radny Gminy Klucze. Na scenie zaprezentowały się także lokalne i gościnne zespoły. Gminny Ośrodek Kultury reprezentowali wykonawcy: Ziemia Kluczeńska, zespół „...z duszą”, „Rodaczanie”, „Tesamee...”, Iza Knap, Ada Krzystańska i Mariusz Bretner. Na zakończenie na scenie wystąpił zespół Wędrownie Gitary. ■



DOŻYNKI GMINNE

W tradycyjnym dzieleniu chleba uczestniczyło grono gospodarzy i gości dożynek, m.in. Wójt Gminy Norbert Bień, pani poseł Agnieszka Ścigaj, Radny Województwa Małopolskiego Marcin Cockiewicz, Przewodniczący Rady Gminy Klucze Bogusław Paś, Radny Gminy Krzysztof Nowak i sołtys Kwaśniowa Górnego Grzegorz Smętek.

Dożynki były okazją do wręczenia nagród i dyplomów dla wszystkich wykonawców przepięknych wieńców dożynkowych. Nagrody w imieniu zespołów odbierały przewodniczące Kół Gospodyń Wiejskich. Wójt Gminy Klucze i inni

przedstawiciele samorządu wręczyli ponadto nagrody laureatom konkursu „Najpiękniejszy ogródek przydomowy, najpiękniejszy balkon gminy Klucze oraz najczystsze sołectwo gminy Klucze”: sołectwu Bydlin, sołectwu Chechło, Wiesławie Walnik z Klucz (zwycięzcy w kategorii najpiękniejszy ogródek) i Ilonie Kamionce z Kolbarku (za najpiękniejszy balkon – nagrodę w jej imieniu odebrał sołtys Jan Domagała). Fundatorem nagród w konkursie był sosnowiecki oddział Leroi Merlin.■

Rafał Jaworski



PODZIĘKOWANIA



Składam serdeczne podziękowania wszystkim osobom i podmiotom, zaangażowanym w przygotowanie Dożynek Gminnych w Kwaśniowie: Kołom Gospodyń Wiejskich z Kwaśniowa Dolnego, Kwaśniowa Górnego i Huciska, Starostom dożynek – Ewie Kruszek i Piotrowi Szreniawa, Krzysztofowi Nowakowi i Grzegorzowi Smętkowi, Dyrekcji, nauczycielom i pracownikom Szkoły Podstawowej w Kwaśniowie, Ochotniczemu Strażom Pożarnym, Piekarni rodzinnej Państwa Rydzik, w której wypiekane były chleby dożynkowe, Kołom Gospodyń Wiejskich w Golczowicach, Zalesiu Golczowskim i Kolbarku, które przygotowały ciasta oraz wszystkim mieszkańcom, którzy udzielili wsparcia organizacyjnego.

Dziękuję także wszystkim Kołom Gospodyń Wiejskich z Gminy Klucze za przygotowanie wspaniałych wieńców dożynkowych oraz wykonawcom scenicznym z Gminnego Ośrodka Kultury w Kluczach.

Składam również podziękowania wszystkim duchownym, którzy uczestniczyli w odprawieniu dożynkowej mszy świętej.

Dziękuję także sponsorom, którzy wsparli organizację gminnego święta plonów.

Sponsorzy Dożynek Gminnych 2017

Wójt Gminy Klucze
Norbert Bień

H. i B. Mól, S. i H. Szreniawa, D. i E. Szczerbińscy, A. i M. Mstowscy, R. i B. Barczyk, M. i P. Kurkowscy, M. Jaworska, S. i J. Grzanka, S. i J. Chłosta, R. i M. Rydzik, J. i B. Rydzik, J. i L. Sojka, T. i K. Szatan, A. i W. Piasny, A. i U. Tomsia, M. Kołodziejczyk, H. i K. Janda, K. i E. Stodowy, M. i W. Hołowińscy, A. i J. Szopa, T. i A. Jaros, A. Cecha, K. i J. Kosim, R. i J. Szelaż, D. i J. Sińscy, E. i Z. Stępień, M. i I. Jurczyk, Z. i T. Jurkowsky, M. Brodziński, Studio Paznokci Kama, Cemex Polska, Firma Remontowo - Budowlana Ryszard Straszak, Zakład Produkcyjno-Handlowy „Linotech”, Firma Budowlana Probud, Firma Krzysztof Trzmiel, FHUT Dariusz Gamrat, San Gaz Włodzimierz Dobrek, REMONDIS.

WSPARCIE NA BIEGI

LKS „LEGION” jest realizatorem zadania publicznego pn. Bieg Uliczny „Szlakiem Walk Legionistów”.

Bieg, organizowany na trasie, gdzie znajdują się miejsca walk o niepodległość, odbędzie się w listopadzie 2017 roku. Projekt adresowany jest do dzieci i młodzieży, osób dorosłych z terenu Gminy Klucze, z całego kraju oraz spoza kraju. Cel główny projektu: wspieranie i upowszechnianie kultury fizycznej. Cele pośrednie: popularyzacja biegów ulicznych, zdrowego trybu życia oraz integracja międzypokoleniowa.



MAŁOPOLSKA



ŚLADAMI PAMIĘCI

Stowarzyszenie „Otwarci” w Bydlinie jest realizatorem zadania publicznego pn.: „Śladami Pamięci”. Projekt realizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego”. Celem projektu jest uczczenie 103 Rocznicy Bitwy pod Krzywopłotami oraz współorganizacja XXIII Międzynarodowego Biegu Ulicznego „Szlakiem Walk Legionistów” Bydlin-Krzywopłoty-Ząbże-Bydlin. Celem szczególnym projektu jest upowszechnianie wiedzy, wartości kulturalnej i historycznej o I Wojnie Światowej i działaniach niepodległościowych. Organizację w/w wydarzeń poprzedzi ogłoszony w placówkach oświatowych na terenie gminy Klucze konkurs plastyczny dotyczący tematyki „Odzyskania Niepodległości”.



MAŁOPOLSKA

STOWARZYSZENIE
OTWARCI
BYDLIN

Zobacz więcej zdjęć na str. 12 >>

DOŻYNKI GMINNE



23. Międzynarodowy BIEG ULICZNY

"SZLAKIEM WALK LEGIONISTÓW"



IV zawody NORDIC WALKING

11 listopada 2017

BIEGI

13.00 START spod szkoły w Bydlinie
bieg główny kobiet 8 km
mężczyzn 12 km

14.00 START stadion LKS "Legion" Bydlin
biegi dzieci i młodzieży
na dystansach 60-800 m

ZAPISY www.time4s.pl/zapisy.html
lub w dniu zawodów

NORDIC

13.00 START stadion LKS "Legion" Bydlin

ZAPISY w dniu zawodów
w szkole w Bydlinie

**META DLA WSZYSTKICH BIEGÓW
OGŁOSZENIE WYNIKÓW I WRĘCZENIE NAGRÓD**

STADION LKS "LEGION" BYDLIN



XXIII Międzynarodowy Bieg Uliczny "Szlakiem Walk Legionistów" realizowany w ramach projektu pn.: Bieg Uliczny „Szlakiem Walk Legionistów” - projekt realizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego”.

NAGRODA DLA UCZESTNICZKI PROJEKTU MAGIC ENGLISH



Hanna Filus z klasy VI b ze Szkoły Podstawowej w Kluczach uczestniczyła w dwutygodniowym obozie językowym z lektorami z USA, ufundowanym przez Polsko-Amerykańską Fundację Wolności. Wyjazd był nagrodą za zaangażowanie uczennicy w projekt „Magic English” w ramach Programu English Teaching.

Zajęcia na obozie odbywały się w języku angielskim i dotyczyły historii, geografii i kultury amerykańskiej. Były również ćwiczenia z poprawnej wymowy oraz czytania. Uczestnicy obozu mieli także okazję poznać kulturę Ameryki poprzez udział w zabawach związanych z tamtejszymi świętami, takimi jak Walentynki, Halloween czy amerykański Dzień Niepodległości.

Oprócz zajęć w grupach było wiele dodatkowych atrakcji. Jedną z nich była zabawa w Małych Powstańców. Z pomocą mapy chodziliśmy po terenie ośrodka i lesie szukając baz, w których opiekunowie przygotowywali dla nas różne zadania terenowe – opisuje Hanna Filus wrażenia z obozu.

Jak wspomina uczennica, jej ulubionym lektorem na obozie był Matthew Cornelly, żołnierz amerykański, który stacjonuje w Niemczech.

Pan Matthew był moim wychowawcą. Na obozie prowadził dyskoteki i nigdy nie było nudno na jego zajęciach z historii – wspomina Hania.

Aktywizacja społeczna i zawodowa

Ośrodek Pomocy Społecznej realizuje projekt „Perspektywa na jutro – aktywizacja społeczna i zawodowa mieszkańców Gminy Klucze zagrożonych ubóstwem lub wykluczeniem społecznym”, w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego (Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020).

Beneficjenci projektu mogą liczyć na pomoc w podniesieniu kwalifikacji i zdobyciu doświadczenia zawodowego. Projekt przewidziano dla osób mających z problemy alkoholowe, czy trudności z właściwym prowadzeniem gospodarstwa domowego. Kadra specjalistów zapewnia: warsztaty kompetencji społecznych, wsparcie asystenta rodziny,

psychologa, doradcy zawodowego i terapeuty uzależnień, kursy i staże zawodowe.

Projekt, realizowany od września ub. roku, kontynuowany będzie do sierpnia 2019 r. Zainteresowanych prosimy o kontakt z pracownikami socjalnymi Ośrodka Pomocy Społecznej w Kluczach.

Projekt współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Kwota dofinansowania wynosi 754 840,86 zł. Jego celem jest aktywizacja społeczna i zawodowa 75 mieszkańców Gminy Klucze, w tym 10% osób niepełnosprawnych, zagrożonych ubóstwem lub wykluczeniem społecznym. ■

Nagrody za szczególne osiągnięcia w zawodzie nauczyciela

Wójt Gminy Norbert Bień wręczył wczoraj nauczycielom i dyrektorom placówek oświatowych nagrody za szczególne osiągnięcia zawodowe, zaangażowanie w pracę dydaktyczno-wychowawczą oraz promowanie szkół, przedszkoli i Gminy Klucze.

Spotkanie z nagrodzonymi odbyło się w sali konferencyjnej Pustynnego Centrum Informacji w Urzędzie Gminy Klucze tuż przed rozpoczęciem posiedzenia Komisji Oświaty, Kultury, Sportu, Zdrowia i Polityki Społecznej Rady Gminy Klucze.

Nagrody Wójta Gminy Klucze przyznane zostały siedmiu nauczycielom i trzem dyrektorom: Elżbiecie Węglarz z Przedszkola im. Jasia i Małgosi w Kluczach, Dorocie Król z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Bydlinie, Monice Madajewskiej-Pandel ze Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Kluczach, Anecie Mischczyńskiej (SP w Kluczach) Iwonie Boruń (SP w Kluczach), Bożenie Kliś z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Chechle, Zofii Gaj z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Kwaśniowie Dolnym, Violetcie Auguścik – Wicedyrektor Szkoły Podstawowej w Kluczach (do 31 sierpnia pełniła funkcję dyrektora Gimnazjum im. Jana Pawła II w Kluczach), Justynie Wiejaczce – Dyrektor Przedszkola im. Jasia i Małgosi w Kluczach i Pawłowi Milanowskiemu – Dyrektorowi Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Bydlinie.

Wręczenie nagród odbyło się w związku z obchodowym Dniem Edukacji Narodowej. Życzenia z tej okazji, a także gratulacje nagrodzonym nauczycielom i dyrektorom złożyli: Wójt Gminy Norbert Bień, Dyrektor Gminnego Zespołu Oświaty Jarosława Kraszewska oraz w imieniu



radnych Przewodniczący Rady Gminy Bogusław Paś i Przewodniczący Komisji Oświaty Stanisław Gózdź.

Miłym akcentem spotkania z laureatami nagród był występ zespołu dziecięcego z Gminnego Ośrodka Kultury, prowadzonego przez Annę Dudek. ■

Rafał Jaworski



Porozumienie na rzecz budowy komisariatu



W Urzędzie Gminy w Kluczach podpisano porozumienie o współdziałaniu przy budowie Komisariatu Policji w Kluczach. To kolejny etap wspólnych prac i uzgodnień dla tej inwestycji.

Porozumienie podpisali: w imieniu Gminy Klucze Wójt Gminy Norbert Bień oraz reprezentujący Komendę Wojewódzką Policji w Krakowie inspektor Tomasz Zając, Komendant Powiatowy Policji w Olkuszu. W podpisanym porozumieniu zostały ustalone zasady realizacji zadania pod nazwą „KP Klucze – budowa obiektu”.

Przypomnijmy, że w wyniku zawartych wcześniej porozumień Gmina Klucze przekazała w formie darowizny nieruchomości w Kluczach na cel budowy nowego komisariatu policji. Zająta się również uzyskaniem pozwoleń na budowę i wykonaniem projektu budynku. Koszt całej inwestycji związanej z budową komisariatu



wyniesie 4,5 mln złotych. Sama budowa będzie zadaniem inwestycyjnym realizowanym przez Policję, natomiast Gmina Klucze zadba o zagospodarowanie otoczenia komisariatu (na działce będącej własnością gminy) oraz finansować będzie koszty

budowy kanalizacji deszczowej, przebudowy gazociągu, przebudowy przyłącza elektroenergetycznego i budowy przyłącza wodociągowego. Zgodnie z zawartym porozumieniem Gmina Klucze dofinansuje inwestycję w 2018 roku w wysokości 327 785 zł. ■

Nowe ogrodzenie na boisku w Kluczach

Boisko w Kluczach ma nowe ogrodzenie. Wzdłuż boków murawy zamontowano ogrodzenie z siatki, które przy od placu zabaw i siłowni plenerowej, jest wyższe, niż w pozostałej części. Dodatkowo na boisku stanęły nowe boksy dla piłkarzy – jedna dla drużyny gospodarzy, druga dla gości. Inwestycję realizowała Gmina Klucze oraz we własnym zakresie klub „Przemsza Klucze”. ■



DZIEŃ ZIEMNIAKA 2017



Po raz 15. w Bogucinie Dużym odbyła się plenerowa impreza „Dzień Ziemniaka” przygotowana przez Radę Sołecką, KGW, OSP oraz Stowarzyszenie Wszyscy Razem w Bogucinie Dużym.

Imprezę swą obecnością zaszczylicili Wójt Gminy Klucze Norbert Bień, Przewodniczący Rady Gminy Bogusław Paś wraz z radnymi gminy Klucze, Sekretarz Gminy Daniel Hickiewicz, Radny Powiatu Olkuskiego Kazimierz Ściążko, Dyrektor GOK w Kluczach Mirosław Macek i Zastępca Dyrektora GOK w Kluczach Ramona Czyżewska Liber oraz Ksiądz Proboszcz Jan Wieczorek i Ksiądz Kanonik Edwarda Sztama. Zabawa była przednia i obfitowała w moc atrakcji. Dzieci uczestniczyły w licznych konkursach i zabawach, dorośli zaś w konkursie strażackim. Odbyły się występy dzieci, chóru KGW Bogucin Duży, zespołu „...z duszą”, Gościńca oraz zespołu Ziemia Kluczeńska. A skoro impreza odbyła się pod hasłem „Dzień Ziemniaka” zatem wszyscy goście sobotniej imprezy zostali poczęstowani tradycyjnymi pieczonymi ziemniakami przygotowanymi przez panie z KGW oraz Prezesa OSP.

PODZIĘKOWANIA

Składam serdeczne podziękowania sponsorom Dnia Ziemniaka:

BUTELX Bożena i Grzegorz Kula, METALBOX Bogucin Mały, Sklep Lewiatan Jaroszewiec, Urszula Elżbieta i Natalia Witaszek, Stanisław i Iwona Gęgotek, FPHU WERKAM Krzysztof Badura, Zbigniew Piłka, ZAKŁAD BLACHARSKO-DEKARSKI Gregorczyk Wiesław, Katarzyna i Jerzy Kosimowie, Lidia Gądek, Marcin Grojec, Tomasz Hagno, Piekarnia „Na Rogu” w Wolbromiu, Auto Szyby Paweł Pałyga Bogucin Duży, OMEGA ART DRUKARNIA Bogucin Mały, Iwona Ipolito Piątek i Raffaello Ipolito, Agnieszka i Piotr Urban Agroturystyka Zagroda Kopytko, Joanna Tomsia Sklep „Firaneczka”, Mariusz i Ewa Noga, Michał Górka, Jacek Matusiak, Wojciech Moskwa, Grzegorz Kołodziejczyk Wynajem Limuzyn, Michał Baldy i Paweł Sarwa Auto Handel.

Dziękuję zespołom i dzieciom występującym na Dniu Ziemniaka.

Serdecznie dziękuję wszystkim którzy przyczynili się do zorganizowania Dnia Ziemniaka ■

Józef Pachul - Sołtys Bogucina Dużego

Narodowe czytanie Wesela

Wgminie Klucze włączono się w akcję „Narodowego czytania „Wesela” Stanisława Wyspiańskiego. Wydarzenie z tej okazji przygotowało Koło Społeczno-Historyczne w Bydlinie.

Wspólnemu czytaniu towarzyszyły atrakcje dodatkowe - warsztaty literackie i teatralne, konkursy wiedzy i loteria, a także wystawa archiwalnych fotografii. Najmłodszy uczestnicy wydarzenia otrzymywali specjalnie na tę okazję przygotowaną pocztówkę. Mogli też umieszczać na swoich kartkach okolicznościowe pieczątki - informują organizatorzy wydarzenia.



Spotkanie zrealizowane w ramach projektów: „Rodzinne spotkania” (projekt dofinansowany z Programu Fundusz Inicjatyw Obywatelskich) i „Tradycje małopolskiej wsi” (dofinansowanie z trzech źródeł: Program Fundusz Inicjatyw Obywatelskich, budżet Województwa Małopolskiego, Gminy Kraków i Gminy Klucze). ■

Piknik rodzinny w Jaroszowcu

19 sierpnia na boisku w Jaroszowcu odbył się Piknik Rodzinny organizowany przez Radnego, Sołtysa, Radę Sołecką, KGW Jaroszowiec, Stowarzyszenie Jaroszowiec, Klub Sportowy Unia Jaroszowiec oraz Market Lewiatan „Zachęta”.

Podczas pikniku zaśpiewali dla nas soliści: Iza Knap, Justyna Rydzik, Kinga i Paulina Kasprzyk oraz Igor Adamczyk. Wystąpiły także zespoły: „Gościniec” oraz „z... duszą”. Pomimo niekorzystnej pogody, bawiliśmy się do rana z zespołem Exotic. W trakcie pikniku przeprowadzona została zbiórka charytatywna a rzecz chorego „Olusia” (Aleksandra Grzanki) w czasie której uzbieraliśmy kwotę 5.953,85 zł. Dzięki nagrodom ufundowanym przez market Lewiatan Zachęta przeprowadzona została aukcja na rzecz Olusia. Dużym zainteresowaniem cieszyły się licytowane piłki z certyfikatem i podpisem Jerzego Dudka oraz pozostałe przedmioty. Dodatkowo w niedzielę 20 sierpnia zbiórka odbyła się w kościele, podczas której zebrano 1500 zł. W sumie zebrano 7500 tys.!



W uroczystości towarzyszyli nam zaproszeni goście: Daniel Hickiewicz Sekretarz Gminy Klucze, Dyrektor GOK Mirosław Macek, Z-ca Dyrektora GOK Ramona Czyżykowska-Liber, ks. Jan Wiczorek, ks. Edward Sztama.

Serdeczne podziękowania dla sponsorów naszej imprezy: Gminy Klucze, GOK Klucze, Market Lewiatan Zachęta.

W imieniu Olusia wszystkim obecnym pragniemy podziękować za pomoc i wsparcie podczas tego pikniku. ■

Informacja organizatorów pikniku

Pustynny Rajd PTTK



9 września Koło PTTK w Kluczach po raz ósmy zorganizowało Rajd po Pustyni Błędowskiej. Trasa rajdu wiodła z Klucz spod szkoły podstawowej do punktu widokowego na Dąbrówce w Chechle. Po osiągnięciu celu uczestnicy marszu również pieszo wrócili do Klucz pod szkołę, gdzie czekał na nich gorący posiłek – tradycyjne pieczone ziemniaki.



Na trasie poszerzaliśmy swoje wiadomości na temat flory i fauny pustynnej, które przekazywał nam kol. Kazimierz Ściążko. Pogoda nam sprzyjała, humory także. W rajdzie uczestniczyli uczniowie Szkoły Podstawowej w Kluczach, goście ze Sławkowa, Olkusza, Jaroszowca i Ogrodzieńca, członkowie naszego koła oraz stra-

żacy, którzy zaopatrywali nas w wodę pitną na trasie rajdu – informujący organizatorzy.

Uczestnicy rajdu otrzymali na zakończenie nagrody za udział w konkursach oraz upominki za uczestnictwo. ■

Zarząd Koła PTTK w Kluczach

Dzień Seniora w Krzywopłotach

W Wiejskim Domu Ludowym w Krzywopłotach odbył się kolejny Dzień Seniora zorganizowany przez Sołtysa i radę Sołecką Krzywopłot.

Na uroczystość przybyli seniorzy oraz zaproszeni goście: Wójt Gminy Klucze Norbert Bień, Przewodniczący Rady Gminy Bogusław Paś, proboszcz parafii Cieślin ks. Mariusz Wróbel, dzielnicowy z Komisariatu Policji w Kluczach asp. Jacek Kudła oraz Radny Gminy Klucze Jan Gawron.

Wszystkich gości i uczestników Dnia Seniora przywitała pani sołtys Alina Kuśmierska, która złożyła życzenia seniorom obecnym na Sali, a także poprosiła o uczczenie minutą ciszy wszystkich seniorów, którzy odeszli w ostatnich latach.



W spotkaniu z seniorami uczestniczyli także policjanci z KP w Kluczach, którzy przygotowali dla seniorów informacje, jak wystrzegać się niebezpieczeństw, na które najczęściej są narażane osoby w starszym wieku.

Uroczystość odbyła się w nowo wyremontowanych salach na piętrze WDL. Tam seniorzy bawili się przy muzyce tanecznej, o którą zadbał Adam Chmura.

Składam serdeczne podziękowania Barbarze Antonik, Teresie Jasińskiej i Radzie Sołeckiej za pomoc w przygotowaniu Dnia Seniora. ■

Alina Kuśmierska



Halina Ładoń wyróżniona za działalność dla kultury

Miło nam poinformować, że mieszkanka naszej gminy, Halina Ładoń z Rodak otrzymała wyróżnienie w tegorocznej edycji Nagrody Województwa Małopolskiego im. Romana Reinfussa. Nagroda jest przyznawana za szczególne osiągnięcia w dziedzinie zachowania lokalnej tożsamości kulturowej w Małopolsce.

Halina Ładoń jest emerytowanym pracownikiem samorządowym. Przez wiele lat była redaktorem naczelnym miesięcznika samorządowego „Echo Klucz”. Od kilku kadencji jest radną Gminy Klucze.

Laureatka wyróżnienia Nagrody Reinfussa lubi działać dla społeczności lokalnej. Była inicjatorką i współorganizatorką wielu wydarzeń i przedsięwzięć kulturalnych w swojej miejscowości, takich jak: „Zielona Gęś w krainie białego puchu”, „Dzień Chleba”, „Otwarte ogrody”, „Otwarte zagrody” i 630-lecia wsi Rodaki. Zaangażowana była także w ochronę zabytkowych obiektów w Rodakach – zdobyła m.in. środki na kapitalny remont zabytkowego drewnianego kościółka z 1601r. i zabytkowej dzwonnicy. Ponadto w starym

drewnianym domu na swojej posesji pani Halina zorganizowała Izbę Regionalną, dzięki której uchroniła przed zniszczeniem wiele dawnych przedmiotów.

Halina Ładoń wspiera również działalność grup, które kultywują tradycje lokalne i kulturę. Od początku powstania chóru Rodaczanie, jest gorącą promotorką zespołu.

Jej działalność na rzecz społeczeństwa została nagrodzona przed dwoma laty odznaczeniem Złotym Krzyżem Zastugi Prezydenta RP.

Nagroda im. Romana Reinfussa, w ramach której nasza mieszkanka otrzymała wyróżnienie, została ustanowiona, aby promować dobre wzorce w zakresie szczególnego i aktywnego zaangażowania na rzecz ochrony wszelkich elementów lokalnego dziedzictwa kulturowego. Nagroda przyznawana jest od 2012 roku. Patron nagrody, Roman Reinfuss, był wybitnym etnografem i badaczem sztuki ludowej, związanym swoją twórczością naukową z góralszczyzną karpacką w szczególności z łemkowszczyzną. ■

Stypendium w USA

Aneta Miszczyńska, nauczyciel języka angielskiego w Szkole Podstawowej w Kluczach, uczestniczyła w miesięcznym stypendium na Uniwersytecie Gonzaga w USA. Wyjazd został ufundowany przez Polsko-Amerykańską Fundację Wolności, której krajowym operatorem jest Nidzicka Fundacja NIDA. W ten sposób fundacja nagrodziła pracę nauczycielki oraz jej zaangażowania na rzecz nauki języka angielskiego.

Moja podróż na Uniwersytet Gonzaga w USA trwała ponad dobę, ale tak naprawdę, aby tu dotrzeć musiałam przejść o wiele dłuższą drogę. Od wielu lat pracuję jako nauczyciel języka angielskiego, kocham tę pracę i swoją pasją staram się zarażać uczniów. Poszukuję różnych form pracy, które mogą być atrakcyjne dla młodych ludzi. Jednym z nich jest współpraca z Polsko-Amerykańską Fundacją Wolności, która pomaga mi w realizacji moich autorskich projektów edukacyjnych – mówi Aneta Miszczyńska.


W USA nauczycielka uczestniczyła w miesięcznym kursie ze studentami z różnych krajów, a także pracowała jako nauczyciel z dziećmi imigrantów i uchodźców z całego świata (w obozie językowy brało udział ponad 300 osób z ponad 50 krajów).

Pobyt w USA był nie tylko czasem nauki i pracy, ale również stwarzał możliwość poznawania kultury oraz zwyczajów tego niezwykle różnorodnego kraju.

Podróż do Seattle, udział w festiwalu kultury Indianiejskiej, zwiedzanie ogrodów Manito Park, czas spędzony z amerykańską rodziną nad jeziorem Libery Lake czy koncert muzyki irlandzkiej pokazały jak różnorodna i ciekawa jest kultura amerykańska – wspomina Aneta Miszczyńska.

Nauczycielka podkreśla, że przywozi stamtąd nowe doświadczeń, którymi chce podzielić się ze swoimi uczniami w trakcie realizacji autorskiej innowacji pedagogicznej „Discover English Speaking World”. ■






**AKADEMIA PIŁKARSKA
PRZEMSA KLUCZE**

**AKADEMIA
PIŁKARSKA
PRZEMSA KLUCZE
ZAPRASZA
NA ZAJĘCIA OTWARTE**

- ⚽ zapraszamy dziewczynki i chłopców w wieku 5-15 lat
- ⚽ można dołączyć do nas w dowolnym czasie
- ⚽ zajęcia odbywają się w sali gimnastycznej SP Klucze i na boisku Orlik
- ⚽ zapewniamy pozytywną atmosferę sprzyjającą rozwojowi dziecka
- ⚽ uczyliśmy się poprzez gry i zabawy



Zapraszamy do wspólnego trenowania

Szczegółowe informacje:
tel: **604 492 270, 668 173 579**
www.apklucze.pl

INFORMACJA ZARZĄDU NZOZ "ZDROWIE" W KLUCZACH

RECEPCJA czynna 8:00-18:00

REJESTRACJA PACJENTÓW 8:00-15:00

DYŻURY POPOŁUDNIOWE

Na szczególną prośbę naszych lekarzy, którzy przyjmują w godzinach popołudniowych:

- **poniedziałek** dr I. Michniewska, D. Nowak
- **wtorek** dr Z. Jezierska, dr T. Niemieć
- **środa** dr K. Świerczek
- **czwartek** dr M. Kruczak –Wdowik, dr D. Wdowik, dr T. Niemieć
- **piątek** dr H. Marczevska

prosimy o rejestrację na godziny popołudniowe tylko osoby czynne zawodowo oraz z nagłym pogorszeniem zdrowia. Osoby niepracujące zapraszamy w pozostałe dni tygodnia w godzinach pracy lekarza prowadzącego.

BADANIA USG

Zapisy odbywają się w rejestracji przychodni tylko na podstawie skierowania od lekarza przyjmującego w NZOZ ZDROWIE Klucze, Jaroszewiec, Bydlin

Badanie wykonują:

- **dr Izabela Michniewska** każda środa 9:00- 13:00 USG jamy brzusznej 13:00-15:00 USG bioder niemowląt (badanie płatne zgodnie z cennikiem przychodni)
- **dr Zofia Jezierska** każdy czwartek 8:20 -10:30 USG jamy brzusznej
- **dr Krzysztof Barczyk** II i IV wtorek miesiąca 9:00-10:40 USG jamy brzusznej
- **dr Bożena Szpringer** raz w miesiącu (środa) 13:30-16:00 USG tarczycy, szyi, węzłów chłonnych

SPECJALISTYKA

Poradnia Otolaryngologiczna

Do poradni konieczne jest skierowanie od lekarza rodzinnego. Zapisy na termin w punkcie rejestracji przychodni na podstawie aktualnego skierowania.

- **dr E. Cwynar-Pitera** wtorek, czwartek, piątek 8:00-14:00
- **dr V. Lorek** poniedziałek 14:00 – 18:00

Poradnia Ginekologiczno-Położnicza

Rejestracja w dniu wizyty w punkcie rejestracji lub pod nr telefonu 32 6428413.

- **dr D. Wdowik**
poniedziałek, środa, piątek 8:00- 12:00
wtorek 12:00-14:00
czwartek 14:00-18:00
- **dr S. Motyka**
wtorek 14:00 – 18:00

PROFILAKTYKA (BILANS, SZCZEPIENIA)

- **dr Małgorzata Kruczak –Wdowik** wtorek 9:00-13:00
- **dr Jadwiga Kallista** środa, czwartek 11:00-13:00
- **dr Izabela Michniewska** piątek 9:00- 13

ZAMAWIANIE RECEPT

Pacjencie pamiętaj!

Kończą Ci się leki przewlekle przyjmowane przyjdź do przychodni odpowiednio wcześniej, raz w miesiącu z listą wszystkich leków, które przyjmujesz.

Lista powinna zawierać Imię i nazwisko pacjenta, lekarza prowadzącego i leki przewlekle wypisywane z dawkami i ilością opakowań!

Lekarz prowadzący wypisze recepty wciągu 3 dni roboczych. Będą do odebrania w rejestracji przychodni:

- **W Kluczach od poniedziałku do piątku między 10:00 a 18:00**

- **W Jaroszewcu i Bydlinie w godzinach pracy przychodni**

KOPIA DOKUMENTACJI MEDYCZNEJ

Kopię dokumentacji medycznej wydajemy na wniosek pacjenta (druk dostępny na stronie gminy i w rejestracji przychodni) w ciągu **5 dni** od złożenia wniosku. Pokrycie kosztów wykonania kserokopii wg zasad wynikających z ustawy.

GABINETY PRYWATNE

Specjalista Ortopedii i Traumatologii Narządu Ruchu dr n.med. Marcin Pierchała

Przyjmuje w każdą środę 15-18 Rejestracja w przychodni i pod nr tel. **326428413**

Fizjoterapeuta, Instruktor odnowy biologicznej, Dyplomowany masażysta st. I i II

mgr Kamil Głanowski rejestracja pod nr telefonu **504441859**

SKARGI I WNIOSKI

Prezes Zarządu Jadwiga Kallista przyjmuje w sprawie skarg i wniosków

w **poniedziałek 8:00-10:00.**

Skargę lub wniosek można złożyć pisemnie w punkcie rejestracji na specjalnym druku dostępnym w rejestracji lub przesać na e-mail **nzo_zdrowie@poczta.onet.pl**

GABINET STOMATOLOGICZNY

Informujemy ponadto, że **GABINET STOMATOLOGICZNY**, znajdujący się w ośrodku zdrowia, jest osobnym zakładem i nie podlega rejestracji ogólnej naszej przychodni. Rejestracja do stomatologa odbywa się bezpośrednio u lekarza na piętrze budynku

lub pod nr telefonu 32 642 92 70.

Zarząd NZOZ „ZDROWIE” Sp. z o.o.

Bezpieczna Małopolska 2017



Gmina Klucze otrzymała pomoc finansową na zapewnienie gotowości bojowej jednostkom Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu województwa małopolskiego w ramach konkursu „Bezpieczna Małopolska 2017”.

Dzięki dotacji z budżetu Województwa Małopolskiego jednostki straży z OSP Kwaśniów i OSP Chechło otrzymały specjalistyczną odzież ochronną do działań bojowych oraz mierniki do pomiaru stężenia tlenu węgla.

Doposażenie jednostek ratowniczo – gaśniczych nie tylko poprawi warunki pracy strażaków, lecz również pozwoli w skuteczny sposób prowadzić akcje ratunkowe.

Uwieńczeniem realizacji zadania było wręczenie zakupionego wyposażenia jednostkom OSP Kwaśniów i OSP Chechło, które odbyło się 7 października br na Kobylicy. ■



32 6428413	
Rejestracja telefoniczna 8:00 - 15:00	w. 25
Punkt szczepień / Poradnia dzieci zdrowych	w. 28
Laboratorium analityczne	539983721
Poradnia Ginekologiczno-Położnicza	w. 13
Poradnia Otolaryngologiczna	w. 18
Pokój pielęgniarek / Poradnia dziecięca	w. 11
Gabinet USG	w. 27
Gabinet zabiegowy na piętrze	w. 22
Prezes Zarządu/ Pediatria dr Jadwiga Kallista	w. 16
Specjalista ginekolog-położnik/ Specjalista medycyny rodzinnej dr Dariusz Wdowik	w. 14
Specjalista ginekolog-położnik dr Stanisław Motyka	w. 14
Członek Zarządu/Pediatra/Specialista medycyny rodzinnej dr Izabela Michniewska	w. 15
Członek Zarządu /Pediatra/Specialista medycyny rodzinnej dr Małgorzata Kruczak -Wdowik	w. 17
Specjalista medycyny ogólnej dr Krystyna Świerczek	w. 20
Specjalista chorób wewnętrznych dr Hanna Marczevska	w. 21
Specjalista chorób wew./Specjalista medycyny ogólnej/Specialista medycyny rodzinnej dr Zofia Jezierska	w. 23
Specjalista diabetolog, Specjalista chorób wewnętrznych Dr Dorota Nowak	w. 21
Specjalista chorób wewnętrznych Dr Tomasz Niemiec	w. 16
Otolaryngolog dr Ewa Cwynar - Pitera	w. 18
Otolaryngolog dr Violetta Lorek	w. 18
Księgowość	w. 12
Pełnomocnik ds. Jakości	w. 32

KONTAKT Z PIEŁĘGNIARKĄ ŚRODOWISKOWĄ I POŁOŻNĄ PON - PIĄTEK W GODZINACH 8:00-15:00

Pielęgniarki środowiskowe:

- **Maria Gębala 664 898 579** (Chechło, Rodaki, Klucze Osada)
- **Monika Morońska 664 898 572** (Klucze, Kwaśniów Górny, Kwaśniów Dolny, Ryczówek)
- **Małgorzata Przewłoka 664 894 713** (Jaroszowiec, Golczowice, Zalesie Golczowskie, Bogucin Duży)
- **Barczyk Teresa 664 892 379** (Bydlin, Kolbark, Cieślin, Krzywopłoty)

Położna środowiskowa:

- **Agata Burak 660 287 475** (Gmina Klucze)

Zakończono remont zabytkowej Kapliczki na Borach w Kwaśniowie Górnym.



12 października odbył się odbiór końcowy prac w ramach zadania „Remont przydrożnej kapliczki na „Borach” w Kwaśniowie Górnym”, na które Gmina Klucze otrzymała dofinansowanie z konkursu „Kapliczki Małopolski 2017”.

Był to konkurs dla jednostek samorządu terytorialnego z terenu województwa małopolskiego, podejmujących prace konserwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane przy zabytkowych kapliczkach położonych na obszarze województwa.

Dzięki dotacji z budżetu województwa kapliczka na Borach została gruntownie odremontowana i odrestaurowana. Zakres prac obejmował m.in. remont elewacji i wnętrza

kapliczki, wymianę drzwi oraz izolację fundamentów. Przy realizacji zadania uwzględniono wskazania i uwagi konserwatora zabytków.

Kapliczka została zbudowana w hołdzie Powstańcom Styczniowym w 1864 roku. Jej fundatorami byli mieszkańcy, Franciszek i Katarzyna Jurczykowie. W czasie II wojny światowej kapliczka na Borach była miejscem zbiornym oddziału Armii Krajowej, dowodzonego przez Gerarda Woźnicę ps. „Hardy”.

Na przestrzeni lat dwukrotnie wykonywano podstawowe prace remontowe dachu (m.in. w latach 70-tych z inicjatywy mieszkańców). Przy kapliczce stoi ołtarz polowy, przy którym corocznie odbywają się msze w intencji żołnierzy Armii Krajowej. ■

W intencji ofiar II wojny światowej

Pamięci tych, którzy zginęli w czasie II wojny światowej poświęcona była Msza św., jaką 8 października w świetlicy w Ryczówku odprawił ks. Jarosław Kwiecień.

Po Mszy św. uczestnicy przeszli na plac przed remizą strażacką. Stał tam pamiątkowy głąz z tablicą, gdzie z imienia i nazwiska wymienione są te osoby. Teraz każdy,

kto będzie przechodził w pobliżu, będzie mógł zapalić tu pamiątkowego znicza i przede wszystkim się pomodlić.

Uroczystość zorganizowana została staraniem Rady Sołectkiej. Uczestniczyli w niej przedstawiciele Koła Gospodyń Wiejskich, strażacy i licznie zebrani mieszkańcy Ryczówka i Rodak. ■

*Ks. Jarosław Kwiecień
foto: Przemysław Wojnar*





Ćwiczyli tabliczkę mnożenia

Szkoła Podstawowa w Kluczach uczestniczyła w VII Światowym Dniu Tabliczki Mnożenia organizowanym pod hasłem „Młodzi sprawdzają, czy starsi tabliczkę mnożenia znają!”. W tym dniu nie tylko uczniowie mogli sprawdzić swoją pamięć matematyczną – z tabliczki mnożenia byli przepytывani również dorośli.

Zadania z tabliczki mnożenia losowali najpierw uczniowie na przerwach. Następnie grupa uczniów, którzy pomagali w zorganizowaniu akcji, pod opieką Doroty Łazarczyk (nauczycielka matematyki i pomysłodawczyni akcji w szkole w Kluczach) oraz Agnieszki Szarek (nauczyciela edukacji wczesnoszkolnej) udali się w teren, aby sprawdzać umiejętności mnożenia wśród przechodniów. Odwiedzili także Urząd Gminy Klucze, gdzie „egzaminowali” z tabliczki

mnożenia pracowników samorządowych. Każdy uczestnik akcji otrzymał pamiątkową plaketkę. ■

(RAJ)



Pożegnanie lata w Golczowicach

30 września w Golczowicach odbył się Piknik Rodzinny pod hasłem „Pożegnanie lata”. Organizatorem wydarzenia byli: Sołtys, Rada Sołecka i Koło Gospodyń Wiejskich w Golczowicach.

Podczas pikniku odbył się pokaz sprzętu ratownictwa i gaśniczego, zaprezentowany przez OSP w Kwaśniowie. Dla uczestników pikniku przygotowano poczęstunek - pieczone ziemniaki i potrawy z grilla.

Dziękuję serdecznie za pomoc wszystkim, którzy wsparli organizację pikniku w Golczowicach. ■

Sołtys Maciej Jakubski



W setną rocznicę urodzin „Hardego”



Wpiątek 29 września spod Szkoły Podstawowej w Ryczówku wyruszyły drużyny młodzieży biorące udział w 31. Rajdzie Szlakami Walk Oddziału „Hardego”. Finałem pierwszego dnia rajdu była inscenizacja akcji na Wolbrom (1944 rok).

Na płycie wolbromskiego Rynku rekonstruktorzy upamiętnili w formie inscenizacji noc 25/26 lipca 1944 roku, kiedy to połączone siły oddziału partyzanckiego „Surowiec” oraz wolbromskiego plutonu dywersyjnego pod dowództwem „Hardego” (Gerarda Woźnicy) opanowały okupowany przez Niemców Wolbrom. Żołnierze AK opróżnili niemieckie magazyny i wycofali się bez strat własnych. Organizatorami wydarzenia byli: Burmistrz Miasta i Gminy Wolbrom, PTTK Oddział Olkusz i Światowy Związek Żołnierzy Armii Krajowej Koto Olkusz.

Olkuskie koto związku AK zorganizowało ponadto wspólnie z Powiatową i Miejską Biblioteką Publiczną w Olkuszu sesję naukową pt. „Podziemie niepodległościowe na ziemi olkuskiej 1939-1945”, również celem upamiętnienia setnej rocznicy urodzin kapitana „Hardego”. ■



Echa bitwy z 1914 roku

9 września znów rozbrzmiewały echa bitwy stoczonej w 1914 roku w Krzywopłotach, Bydlinie i Załężu. To wydarzenie z początku pierwszej wojny światowej przypomnieli uczestnicy inscenizacji, jaka odbyła się podczas IV Pikniku Historycznego JURA 1914. Na piknik zapraszali: Wójt Gminy Klucze Norbert Bień, Ochotnicza Straż Pożarna w Krzywopłotach, Sołtys Alina Kuśmierska oraz Rada Sotecka.

Piknik rozpoczął się uroczystością – od mszy świętej, odprawionej przez ks. Marcina Wróbla, proboszcza parafii Bydlin oraz złożenia kwiatów pod krzyżem i tablicą upamiętniającą żołnierzy Legionów, poległych pod Bydlinem i Krzywopłotami w 1914 roku. Kwiaty składali przedstawiciele samorządu Gminy Klucze, m.in. wójt Norbert Bień, Przewodniczący Rady Gminy Bogusław Paś, sołtysi Alina Kuśmierska i Marian Mędrak, reprezentanci Ochotniczej Straży Pożarnej w Krzywopłotach, a także goście pikniku – Poseł na Sejm RP Lidia Gądek i Radny Województwa Małopolskiego Marcin Cockiewicz. W tym roku przy obelisku pojawił się nowy element upamiętniający Legiony Polskie – drewniana figura Józefa Piłsudskiego.

Po części oficjalnej uroczystości mieszkańcy i zaproszeni goście obejrżeli inscenizację bitwy z 1914 roku, którą przygotowały grupy rekonstrukcji historycznej. Po bitwie była także okazja do odwiedzenia obozu wojskowego z epoki pierwszej wojny.

Po rocznej przerwie znów mieliśmy okazję uczestniczyć w bardzo ciekawej formie żywej lekcji historii, przygotowanej w Krzywopłotach. Takie inscenizacje i rekonstrukcje najbardziej przemawiają do wyobraźni obserwatorów, zwłaszcza dzieci i młodzieży. ■

Rafał Jaworski

PODZIĘKOWANIE

Organizatorzy IV Pikniku Historycznego JURA 1914 w Krzywopłotach składają serdeczne podziękowania za wsparcie tego wydarzenia następującym sponsorom i instytucjom: ZGH Bolesław w Bukowni, Piotrowi Barczykowi, firmie „Grzanpol” Arkadiusz Grzanka i Joanna Ślęzak, firmie „Malbox” Zygmunta Soleckiego, Annie i Włodzimierzowi Suwalskim, Urszuli i Mieczysławowi Grzanka, firmie „Gil”, Jolancie i Jerzemu Grzanka, Bożenie i Stanisławowi Grzanka, Annie i Markowi Gawron, Jolancie i Kazimierzowi Gawron, Emilii i Czesławowi Szczepara, Bożenie i Bogdanowi Dabrowskim, Barbarze Mossór LGD „Nad Białą Przemszą”, Jolancie i Ryszardowi Straszak, CEMEX POLSKA (Jarosławiec), Przedsiębiorstwu Wodociągów i Kanalizacji w Olkuszu, Jarosławowi Rakowi – pełnomocnikowi Wójta Gminy Klucze oraz pracownikom Gminy Klucze.



IV PIKNIK HISTORYCZNY „JURA 1914”

103. rocznica Bitwy
pod Krzywopłotami



ZDJĘCIA: Rafał Jaworski, Tadeusz Żurek





SPEKTAKL O KRÓLOWEJ POLSKICH RZEK

17 września w Domu Kultury „Papiernik” w Kluczach odbyło się podsumowanie roku artystycznego 2016/2017 trzech sekcji, działających w Gminnym Ośrodku Kultury: ceramicznej, plastycznej i teatralnej.

Wydarzenie rozpoczęło się od widowiska teatralno-wokalnego zatytułowanego „Wiśła - Królowa Polskich Rzek” w wykonaniu grup teatralnych: „Raz - Dwa - Trzy”, „Konopeum” i „Błękitny Balonik”, a także dzieci ze Szkoły Podstawowej w Rodakach i zespołu „...z duszą”.

Po obejrzeniu widowiska uczestnicy zajęć w pracowniach otrzymali dyplomy i upominki ufundowane przez Gminny Ośrodek Kultury. Nagrody dzieciom wręczali: Mirosław Macek - Dyrektor GOK, Ramona Czyżykowska - Liber - Zastępca Dyrektora GOK i Stanisław Góźdź - Radny Gminy Klucze. Pracownie artystyczne prowadzą w GOK: Justyna Gomułka-Błaszczak (teatralna), Anna Płachecka-Śniadach (ceramiczna) i Agnieszka Pacia (plastyczna). ■

Fot. Zuzanna Kocjan



PROJEKT GOK

Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach uzyskał dofinansowanie w programie dotacyjnym „Niepodległa”.

Projekt zakłada uczczenie Narodowego Święta Niepodległości poprzez zorganizowanie w listopadzie w Domu Kultury „Papiernik” w Kluczach imprezy kulturowo-edukacyjnej upamiętniającej 103. rocznicę bitwy pod Krzywopłotami i upowszechniającej wiedzę, wartości kulturalne i historyczne o I Wojnie Światowej i działaniach niepodległościowych. Organizację uroczystości poprzedzi konkurs edukacyjno-historyczny ogłoszony w szkołach podstawowych, polegający na przygotowaniu

niepodległa

POLSKA
STULECIE ODZYSKANIA
NIEPODLEGŁOŚCI



15 minutowej inscenizacji słowno-teatralno-muzycznej o tematyce „Odzyskania Niepodległości”.

Zwycięzcy trzech pierwszych miejsc zaprezentują swoje inscenizacje na scenie Domu Kultury w Kluczach. Głównym punktem uroczystości będzie koncert pieśni patriotycznych, któremu będzie towarzyszyć wystawa prac plastycznych.

Projekt „Bliżej Niepodległości” dofinansowano ze środków Programu Wieloletniego NIEPODLEGŁA na lata 2017 – 2021 w ramach Programu Dotacyjnego „Niepodległa”.